

CAI
HR
-C17

*Innovation & Learning
for Canadians*

Government
Publications

Canada Student Loans Program

2003 - 2004 Information Guide

3 1761 11556892 5

www.canlearn.ca



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

HRIC-076-03-03

Introduction

INTRODUCTION

In today's job market, education brings personal success. It holds the key to a better job and a higher income while helping us to gain a better understanding of the world around us, play a more confident role as Canadians, and lead more satisfying lives.

The fuel of the new economy is knowledge. As part of its strategy for innovation and learning, the Government of Canada recognizes that lifelong learning and opportunities for skills upgrading are critical to our country's economic prosperity and to individual success. Post-secondary education is already required for most of the new jobs in today's economy and will be a requirement for almost all new jobs in the 21st century.

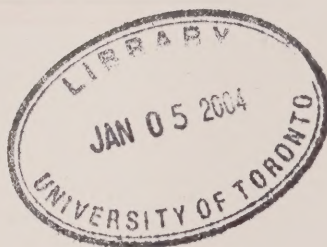
The government invests in access to universities and in excellence in university research because Canadians need and deserve the best education possible, and Canada needs universities that produce the best knowledge and the best graduates. In fact, of all the countries in the world, Canada has the highest proportion of people with post-secondary education in our working-age population.

The Government of Canada helps students access to post-secondary education through the Canada Student Loans Program, Canada Study Grants, the Canada Education Savings Grant Program and the Canada Millennium Scholarship Foundation.

Planning and funding your post-secondary education requires careful consideration of the options available to you; this guide will help you explore those options. For more information, visit CanLearn Interactive at www.canlearn.ca, Canada's one-stop, on-line resource designed to help Canadians make informed choices.

For additional copies of this publication, please write or fax indicating the catalogue number: HRIC-076-03-03.

Enquiries Centre
Human Resources Development Canada
140 Promenade du Portage
Portage IV, Level 0
Hull, QC K1A 0J9
Fax : (819) 953-7260



Available in alternate formats, upon request, at 1-800-788-8282 on Touchtone phone.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2003

Cat. No.: MP43-348/2004 ISBN: 0-662-67174-0



GETTING STARTED

Whether you are attending post-secondary education for the first time or returning to the classroom to 'learn while you earn,' going to school is an important investment of your time and money. Choosing the right program and the right school to help you reach your educational goals requires making informed decisions.

Visit CanLearn Interactive at www.canlearn.ca, the on-line interactive planning tool to help you explore learning and educational opportunities, develop training and career strategies, and create financial plans to achieve your goals.

CanLearn Interactive has all the information you need to know about planning and paying for post-secondary education, whether you are a student, guidance counsellor, teacher or advisor.

A few things to consider when selecting your program or post-secondary institution:

- ☐ How long the institution has been in operation
- ☐ Qualifications of the teaching personnel
- ☐ Graduation rates of the program or school
- ☐ Courses offered
- ☐ Job placement rate
- ☐ Refund policy of the school
- ☐ Financial assistance and scholarship programs
- ☐ Whether the school is a designated institution with the student loans program



Once you decide on the educational institution and program that will best help you achieve your goals, your next step should be to start planning how to finance your studies.

Remember, take your time and review all your options.

Table of Contents

Table of Contents

Introduction	i
Getting Started	1
SECTION 1: Applying for Your Canada Student Loan	4
What is the Canada Student Loans Program?	4
What is the National Student Loans Service Centre?	5
Changes to the Program	6
Determining Your Eligibility	7
• General Criteria	7
• Full-Time Studies	7
• Part-Time Studies	7
Studying Abroad.....	8
How to Apply for a Canada Student Loan	8
Important Deadlines	9
Provincial Funding	9
Ontario and Saskatchewan Integrated Student Loans	10
SECTION 2: Maintaining Your Canada Student Loan While in School	11
Interest-Free Full-time Student Loans	11
Part-time Student Loans.....	12
Duration of Assistance	13
• Full-time Loans	13
• Part-time Loans	13



SECTION 3: Repaying Your Canada Student Loan	14
Income Tax Relief	15
Repaying Your Full-time Student Loan	15
Repaying Your Part-time Student Loan	16
Managing Your Loan Debt	17
• Interest Relief for Full- and Part-time Students	17
• Extended Interest Relief	17
• Revision of Terms	17
• Debt Reduction in Repayment	18
• Permanent Disability Benefit	18
• Defaults	18
• Bankruptcy	18
SECTION 4: Other Forms of Student Financial Assistance	19
Canada Study Grants	19
• Students with Permanent Disabilities	19
• High-need Students with Permanent Disabilities	20
• High-need Part-time Students	20
• Students with Dependants	21
• Women in Doctoral Studies	22
Canada Education Savings Grant	23
Canada Millennium Scholarship Foundation	23
SECTION 5: Other Options for Financing Your Education	25
Federal Fellowships and Scholarships	25
Youth Link	26
SECTION 6: Frequently Asked Questions	27
SECTION 7: Contact Information	31
Canada Student Loans Program	31
National Student Loans Service Centre	31
Provincial and Territorial Student Financial Assistance Offices	32

SECTION 1: APPLYING FOR YOUR CANADA STUDENT LOAN

What is the Canada Student Loans Program?

The Canada Student Loans Program (CSLP) makes post-secondary education affordable for many Canadians by providing loans and grants to eligible full- and part-time students with demonstrated financial need. The purpose of a Canada Student Loan is to supplement, not to replace, the financial resources that you (and your family, where applicable) are expected to contribute.

The Government of Canada and the provinces and territories that participate in the Canada Student Loans Program work closely in the development and joint delivery of student financial assistance programs. When you apply for student assistance, you will use only one form to apply for both your federal and provincial loans. It is important to recognize, however, that while you are completing only one application, you are applying for two separate student loans with the exception of residents in Ontario and Saskatchewan.

The integrated student loan programs that Ontario and Saskatchewan participate in with the Government of Canada are examples of how governments work together to support Canadians in developing their skills. If you are a resident of either Ontario or Saskatchewan, you will receive one integrated student loan that combines both federal and provincial funding.

If you think a Canada Student Loan is a necessary option for you, this guide will provide you with details about the Canada Student Loans Program, direction on how to apply for a loan, as well as the steps you must follow to maintain and repay your loan.

It is essential for you to select the financial means best suited to achieving your educational goals. Student loans are just one option to consider when deciding how to finance your education. For more information about scholarships and bursaries, check out CanLearn Interactive's Scholarship Search, at www.canlearn.ca.

Remember, the Canada Student Loan is just that, a loan. Once you complete your studies, you will be asked to begin repaying your loan.



What is the National Student Loans Service Centre?

The Government of Canada began directly financing Canada Student Loans in August 2000. This means that you no longer need to go to a financial institution to negotiate a Canada Student Loan.

The National Student Loans Service Centre (NSLSC) manages all Canada Student Loans issued *on or after* August 1, 2000. Your loan is funded by the Government of Canada and administered through the NSLSC. When it comes time to repay your loan, you will make your payments to the NSLSC.

Your provincial or territorial student financial assistance office reviews your loan application, confirms your eligibility, assesses your financial need, and determines the amount of federal and provincial loans and grants you will receive. The NSLSC looks after everything you might need from the Canada Student Loans Program once your loan application has been processed and you have been awarded a loan.

NSLSC operations are divided into two divisions: a Public Institutions Division to assist students attending public universities and community colleges and a Private Institutions Division to assist students attending trade schools, private vocational schools, or career colleges.

If you have a loan issued *before* August 1, 2000, you will continue to deal with the financial institution holding your loan.

If you have a loan issued *on or after* August 1, 2000, you will deal with the NSLSC.

If you have a loan issued *before* August 1, 2000, and a loan issued *on or after* August 1, 2000, you will deal with both your financial institution and the NSLSC.

To learn more about the National Student Loans Service Centre, visit it on-line at www.canlearn.ca.

Changes to the Program

The 2003 Federal Budget demonstrated the Government's commitment to ensure support to post-secondary students and to evolve to meet their needs.

Measures were announced to strengthen the Canada Student Loans Program and enable more Canadians to receive the support they need to access post-secondary education while helping them acquire the knowledge they need to succeed in an increasingly well-educated, adaptable and skilled workforce.

- The Canada Student Loans Program is being amended to make protected persons in Canada, like convention refugees, eligible for student aid.
- More money will be put into the hands of students through increased exemptions for income earned while in school and from merit-based scholarships. Before this amendment, students had a single exemption of \$600 for both in-study income and scholarships. The annual exemption has been increased to \$50 per week (\$1,700 for a typical eight month study period) for income earned while in school and a separate exemption of \$1,800 has been established for merit-based scholarships.
- To help students better manage their loan debts, Debt Reduction in Repayment, which is intended to assist borrowers experiencing long-term difficulty in repaying their loans, is being enhanced. Borrowers who are in default on their Canada Student Loans or who have declared bankruptcy will now have access to Interest Relief.



Determining Your Eligibility

The Canada Student Loans Program offers assistance to both full- and part-time students in provinces and territories across Canada with the exception of the province of Québec, the Northwest Territories, and Nunavut, who operate their own student financial assistance programs. If you are a resident of Québec, Northwest Territories, or Nunavut, please contact the student financial assistance office in your province or territory for further information on how to obtain a student loan.

General Criteria:

To be eligible for a Canada Student Loan, you must:

- ☐ be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada;
- ☐ be a resident of a province or a territory that issues Canada Student Loans;
- ☐ demonstrate financial need;
- ☐ maintain a satisfactory scholastic standard; and
- ☐ pass a credit check if you are 22 years of age or older and applying for a Canada Student Loan for the first time.

For **Full-time studies**, you must meet the general criteria and:

- ☐ be enrolled in at least 60% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in at least 40% of a full course load); and
- ☐ be enrolled in a degree, diploma or certificate program at a designated educational institution.

For **Part-time studies**, you must meet the general criteria and:

- ☐ be enrolled in between 20 and 59% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in between 20 and 39% of a full course load); and
- ☐ be enrolled in a degree, diploma or certificate program of at least 12 weeks in length (within a period of 15 consecutive weeks) at a designated educational institution.



Applying For Your Canada Student Loan

Studying Abroad

You can obtain a Canada Student Loan to study full-time at a post-secondary institution outside of Canada.

If you are planning to study abroad and want to apply for a Canada Student Loan, contact your provincial or territorial student financial assistance office to determine if the school you are interested in attending is recognized as a designated post-secondary educational institution. If it is recognized, you can obtain application forms through your student financial assistance office.

A designated post-secondary educational institution is one that meets provincial and federal eligibility criteria for Canada Student Loans. If you are unsure if the institution you wish to attend is a designated institution, visit www.canlearn.ca for details.

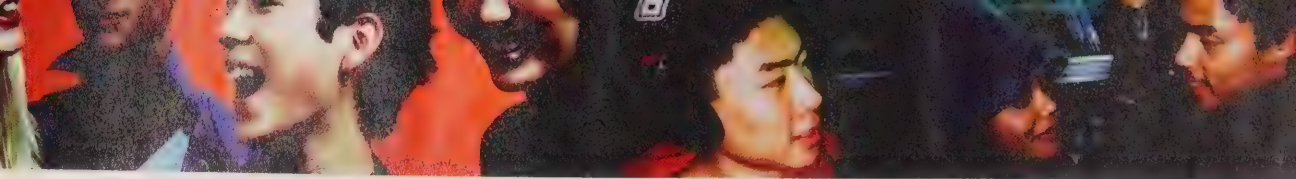
How to Apply for a Canada Student Loan

You can pick up a loan application from your educational institution or your provincial or territorial student assistance office - some provinces and territories also offer on-line applications. Full- and part-time loans require different applications.

After you have completed and signed all the necessary documents, forward your loan application to your educational institution or your provincial or territorial student financial assistance office for assessment. To avoid any delays in your application assessment or disbursement of funds, make sure all required documentation is included with your application. If you have any questions about the loan application, contact your student financial assistance office.

Your application for a full-time Canada Student Loan will automatically be assessed for a Canada Student Loan, a provincial student loan (with the exception of the province of Québec, the Northwest Territories and Nunavut who operate their own student financial assistance programs), a Canada Study Grant for Students with Dependents, a Canada Millennium Bursary, and possibly for other provincial grants and bursaries. If you include proof of a permanent disability with your application, you will also be assessed for a Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities.

To get an idea of how much you may be eligible to receive in Canada Student Loan funds, check out the Student Loan Estimator at www.canlearn.ca.



A separate application form may be required for other types of financial assistance, including other Canada Study Grants, and some provincial grants and bursaries. Contact your provincial or territorial student financial assistance office for more details.

Once your loan application has been assessed, you will be contacted in writing to be advised if you are eligible to receive a Canada Student Loan and, if eligible, the amount you may borrow.

If you qualify for a Canada Student Loan, you will receive your loan documents in the mail. Before signing your loan documents, make sure you have a good, clear understanding of your obligations, as described on both the front and back of the loan documents. If you are unsure about anything in the loan document, don't hesitate to ask for further clarification and assistance from your student financial assistance office.

The Canada Student Loans Program provides 60% of your assessed need for full-time studies. In addition, you may also be eligible for a full-time student loan from the province or territory in which you live.

Important Deadlines

Since final deadlines can vary from province to province and territory, check with your provincial or territorial student financial assistance office for deadline information. Missing a deadline could prevent you from receiving some or all of your student loan.

Provincial Funding

The Canada Student Loans Program provides 60% of a full-time student's assessed need, up to a maximum of \$155 per week of study. In addition to a federal student loan, you may also be eligible for a full-time student loan from the province or territory where you live. Eligibility for both federal and provincial loans is assessed using a single application form, but each program may have somewhat different requirements. For details on student financial assistance programs available in your province or territory of residence, contact your student financial assistance office or visit the Web site as listed in the back of this guide.

Applying For Your Canada Student Loan

Ontario and Saskatchewan Integrated Student Loans

If you are an Ontario or Saskatchewan resident, here is some important information you will need when applying for your student loan.

As a resident of Ontario or Saskatchewan, you will receive only one loan when you apply for federal and provincial student loan funding. The Government of Canada and the Governments of Ontario and Saskatchewan have partnered their respective loan programs to create the Canada–Ontario Integrated Student Loan and the Canada–Saskatchewan Integrated Student Loan.

What This Means to You:

You will receive one student loan, the Canada–Ontario Integrated Student Loan or the Canada–Saskatchewan Integrated Student Loan. When it comes time to repay your loan, you will have a simplified repayment process as a result of this partnership.

In **Ontario**, the Ontario Student Assistance Program (OSAP) administers student financial assistance programs on behalf of the Government of Canada and the Province of Ontario. OSAP administers your loan by processing your application to determine your eligibility and financial need. OSAP will let you know how much you will receive in assistance.

To apply for a loan, you must fill out a 2003–2004 OSAP Application for Full-time Students. Visit the OSAP Web site at <http://osap.gov.on.ca> for more details on how to apply for a Canada–Ontario Integrated Student Loan.

In **Saskatchewan**, the Student Financial Assistance Branch in Saskatchewan Learning administers student financial assistance programs on behalf of the Government of Canada and the Province of Saskatchewan. For more information on the Canada–Saskatchewan Integrated Student Loan, contact the Student Financial Assistance Branch. Outside Regina, call toll-free: 1-800-597-8278. In the Regina area, call: 787-5620.



SECTION 2: MAINTAINING YOUR CANADA STUDENT LOAN WHILE IN SCHOOL

QUICK CHECK:

You are a full-time student if you meet the general criteria (see page 7) and you are:

- ☐ enrolled in at least 60% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in at least 40% of a full course load); and
- ☐ enrolled in a degree, diploma, or certificate program of at least 12 weeks in length (within a period of 15 consecutive weeks) at a designated educational institution.



Interest-free Full-time Student Loans

While you are in school full-time, the Government of Canada will pay the interest on your Canada Student Loan.

It is very important to remain in close contact with your financial institution and/or the NSLSC to maintain and confirm your student status. Your Canada Student Loan will remain interest-free as long as you confirm your full-time student status for each period of study. You have *six months* from the end of your previous period of study end date to confirm your enrolment. For example, if you finish your school year at the end of April, you must provide a Confirmation of Enrolment to your financial institution and/or the NSLSC by the end of October.

If you have received a Canada Student Loan in the past and are registered as a full-time student but are *not* applying for an additional loan, you will still be required to submit a Confirmation of Enrolment (Schedule 2) to your financial institution and/or the NSLSC holding your Canada Student Loan. If you fail to confirm your student status, you will be asked to start repaying your loan, even if you are still in school. For more information about confirming your enrolment, visit the NSLSC Web site at www.canlearn.ca.

Don't forget, it is very important to confirm your student status with your financial institution and/or the NSLSC to make sure your full-time Canada Student Loan remains interest-free while you are at school.

Maintaining Your Canada Student Loan

If you received a Canada Student Loan *before* August 1, 2000, and are receiving a new loan, take copy 22A of your Schedule 1 (Certificate of Eligibility) to the financial institution holding your previous loan. If you fail to do this, your financial institution will ask you to start repaying your previous loan, even if you are still in school.

You do not have to make payments on your Canada Student Loans while you are in full-time studies. Any payments you choose to make on your loan at this time will be applied directly to the principal.



QUICK CHECK:

You are a part-time student if you meet the general criteria (see page 7) and you are:

- ☐ enrolled in between 20 and 59% of a full course load (students with permanent disabilities may enrol in between 20 and 39% of a full course load); and
- ☐ enrolled in a degree, diploma, or certificate program at a designated educational institution.

Part-time Student Loans

As a part-time student, you may be eligible to borrow up to \$4,000 in part-time Canada Student Loans. It is important to note, however, that the maximum amount you can have outstanding at any time is \$4,000. Unlike full-time loans, part-time loans are not subsidized, and you do have to make interest payments while you are in school. If your income is below a certain level while in school, you may qualify for Interest Relief. To learn more about Interest Relief, see page 17, "Repaying your Canada Student Loan."

For more information on part-time Canada Student Loans, contact the NSLSC toll-free at 1-888-815-4514 (for public institutions within North America) or 1-866-587-7452 (for private institutions within North America). You can obtain further contact information at the back of this guide, or you can visit the NSLSC on-line at www.canlearn.ca.



Duration of Assistance

Full-time Loans

If you are a full-time student receiving a Canada Student Loan for the first time *on or after* August 1, 1995, you are eligible to receive student financial assistance up to a maximum lifetime limit of 340 weeks of post-secondary study. The lifetime limit may be extended up to an additional 60 weeks (to a maximum of 400 weeks) for full-time students enrolled in doctoral studies.

If you are a full-time student who received a Canada Student Loan *before* August 1, 1995, or are a full-time student with a permanent disability, you are entitled to receive student financial assistance up to a maximum lifetime limit of 520 weeks of post-secondary study.

Part-time Loans

For part-time studies, you have no maximum duration of assistance; however, as a part-time student, the maximum amount you can have outstanding at any time cannot exceed \$4,000.

Stay in contact!

It is important to remain in contact with your financial institution and/or the NSLSC while you are in school to provide them with any changes to your personal information, including any address changes while you are at school and after graduation.

SECTION 3: REPAYING YOUR CANADA STUDENT LOAN

To get an idea of how much your Canada Student Loan monthly payment will be, check out the Loan Repayment Calculator at www.canlearn.ca. Enter the amount of your Canada Student Loan, your rate of interest, and your repayment term to get an idea of the monthly payments you will need to make to repay your loan.

It is important to remember that the repayment of your Canada Student Loan is your responsibility.

Once you have completed your studies, you will enter the loan repayment stage. If you have a Canada Student Loan and a provincial loan (with the exception of the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Loans) you will be required to pay them back separately as they are two different types of loans.

As a borrower, you have certain responsibilities, and it is important that you understand the terms and conditions of your loan and that you fulfill your obligations. Make sure to keep your loan in good standing so that your future credit rating is not affected. A poor credit rating can affect your eligibility to acquire future loans not only with the Canada Student Loans Program, but also with banks, car dealerships, mortgage companies and more.

- Canada Student Loans received before August 1, 2000, are repaid to the financial institution holding the loans.
- Canada Student Loans received on or after August 1, 2000, are repaid to the Government of Canada through the NSLSC.



Income Tax Relief

The Government of Canada offers various forms of tax relief to students:

- a tax credit on the interest portion of the amount paid on student loans each year;
part-time students may claim an education deduction of \$120 for each month they are enrolled in a course lasting at least three weeks and involving a minimum of 12 hours of course work each month;
- full-time students may claim an education deduction of \$400 per month of study;
part-time students may claim a child-care expense deduction for periods during which they are enrolled in part-time studies;
- tax-free RRSP withdrawals for the purposes of lifelong learning; and
enhanced support for students, with an increase to \$3,000 from \$500, in the amount of tax-free income from bursaries, fellowships and scholarships.



Repaying Your Full-time Student Loan

You must begin to repay your loan six months after you have completed your studies or have stopped being a full-time post-secondary student. The interest on your Canada Student Loan accrues from the time you stop being a full-time student. The actual rates and conditions for repayment are set at the time you sign your consolidation agreement. Within six months of completing your studies, you must contact your financial institution and/or the NSLSC to consolidate all your loans and set up a repayment schedule.

Repaying Your Canada Student Loan

What is Consolidation?

Consolidation is the process through which you arrange the repayment of your Canada Student Loan. Six months after you leave your studies, you are required to begin repaying your loan principal and interest. At that time, your financial institution and/or the NSLSC will ask you to sign a consolidation agreement. The consolidation agreement will state the interest rate, the full amount of your loan, when your first payment is due, the number and frequency of payments, and the amount of each payment.

If you received a Canada Student Loan *on or after* August 1, 2000, you must contact the NSLSC to sign a loan consolidation agreement within six months of completing your full-time studies. If you received a Canada Student Loan *before* August 1, 2000, you must sign a consolidation agreement with the financial institution holding that loan within six months of completing your full-time studies.

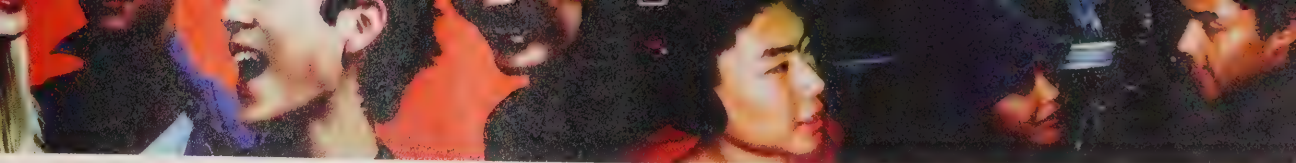
For more information about repaying your full-time Canada Student Loan, contact your financial institution concerning any loans received *before* August 1, 2000, or the NSLSC concerning any full-time Canada Student Loans received *on or after* August 1, 2000.

Repaying Your Part-time Loan

You must continue to make interest payments on your Canada Student Loan once you have completed your studies or have stopped being a part-time post-secondary student, but you are not required to make any payments on the principal until six months after your completion date.

For more information about repaying your part-time Canada Student Loan, contact your financial institution concerning loans issued *before* August 1, 2000, or contact the NSLSC concerning loans issued *on or after* August 1, 2000.

If your financial situation is such that you are unable to make interest payments during your studies, you may be eligible for Interest Relief.



Managing Your Loan Debt

The Government of Canada understands that repaying your loan can sometimes be difficult. Measures have been designed to make paying back your Canada Student Loan more manageable.

Interest Relief for Full- and Part-time Students

If your family income is below a certain level, you may be eligible for Interest Relief. While receiving Interest Relief, the Government of Canada will pay the interest on your Canada Student Loan and you do not need to make any payments on the loan.

Interest Relief is normally approved for six-month periods, up to a maximum of 30 months.

In order to apply for Interest Relief, you must:

- ☐ be living in Canada or be participating in a government or privately sponsored international internship program;
- ☐ have signed a Consolidated Student Loan Agreement (full-time loans);
- ☐ have a Loan Agreement (part-time loans);
- ☐ have not already received Interest Relief for the maximum period allowed (30 months); and
- ☐ have maintained your loan in good standing at your financial institution and/or the NSLSC.

Application forms for Interest Relief are available through your financial institution and the NSLSC.



Extended Interest Relief

If you have exhausted the 30 months limit of Interest Relief and are still experiencing financial difficulty in repaying your loans, you may be eligible for Extended Interest Relief for up to an additional 24 months, provided that the application date is within five years of your leaving school.

Revision of Terms

If you are unable to make payments, you may ask your financial institution or the NSLSC to revise the repayment terms of your loan. A revision of terms can extend your repayment period up to 15 years thereby lowering your monthly payments.

Repaying Your Canada Student Loan

Debt Reduction in Repayment

If you have exhausted all other options and you have been out of school for five years and are still unable to make your payments, you may apply to have your loan principal reduced if your loan payments exceed a given percentage of your income.

Permanent Disability Benefit

If you have a permanent disability and are experiencing exceptional financial hardship in repaying your Canada Student Loan because of that disability, you may be eligible for the Permanent Disability Benefit.

Defaults

Failure to repay your loan as established in your consolidation agreement will result in you defaulting on your student loan. It is your responsibility to ensure your loan is in good standing to avoid defaulting. If you default on your loan, action will be taken to recover the debt, which may include reporting you to a credit agency, recovering monies through your income tax return, or taking legal action. It is important to note that while you are in default, the interest on your Canada Student Loan will continue to accrue.

Bankruptcy

Under legislation introduced in 1998, filing for bankruptcy does not affect your responsibility to repay your Canada Student Loan or provincial loan for a period of 10 years following the Absolute Order of Discharge granted to any other debts.

For more information on these repayment programs, you can visit the CanLearn Interactive Web site at www.canlearn.ca. Or, contact the financial institution holding any loans negotiated *before* August 1, 2000 or the NSLSC for loans negotiated *on or after* August 1, 2000.



SECTION 4: OTHER FORMS OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE

CANADA STUDY GRANTS

Canada Study Grants financially assist post-secondary students with permanent disabilities, high-need part-time students, women in certain doctoral studies, and students with dependants. Unlike Canada Student Loans, Canada Study Grants do not have to be repaid; however, Canada Study Grant assistance is taxable and you will receive a T4A to include with the next year's income tax return.

To apply for a Grant, you must first apply and qualify for a Canada Student Loan, as this will help determine your financial need. Depending on the Grant, you may be requested to submit additional supporting documentation. If you would like further information on Canada Study Grants, visit www.canlearn.ca or check with your provincial or territorial student financial assistance office for an application.

Students with Permanent Disabilities

If you have a permanent physical or learning disability, you may be eligible for a Canada Study Grant for as much as \$3 000 a year to help cover exceptional education-related costs associated with your disability, such as a tutor, interpreter (oral, sign), notetakers, readers or brailers, attendant care for studies, specialized transportation (to and from school only), or learning disability assessments.

To be eligible for a Canada Study Grant for Students with Permanent Disabilities, you must:

- ☐ have a permanent disability that limits your ability to participate fully in post-secondary studies or in the labour force;
- ☐ have a need for exceptional education-related services or equipment required to participate in post-secondary studies; and
- ☐ be applying as a full-time student and enrolled in at least 40% of a full course load; or as a part-time student and enrolled in at least 20% of a full course load.

Other Forms Of Student Financial Assistance

High-need Students with Permanent Disabilities

If you have a permanent disability and demonstrate financial need in excess of established amounts in combined federal and provincial financial assistance, you may be eligible for a Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities. This Grant is intended to assist in covering the costs of accommodation, tuition, books and other education-related expenses up to \$2,000 per year.

Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.

To be eligible for the Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities you must:

- ☐ have a permanent disability that limits your ability to participate fully in post-secondary studies or in the labour force;
- ☐ be eligible for a Canada Student Loan; and if studying full-time, have an assessed need in excess of \$275 per week of study; or if studying part-time, have an assessed need in excess of the maximum amount of financial assistance available for part-time studies.

High-need Part-time Students

Part-time students with demonstrated financial need may qualify for a Canada Study Grant for as much as \$1,200 per year.

Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.

To be eligible for the Canada Study Grant for High-need Part-time Students, you must:

- ☐ meet the requirements for a part-time Canada Student Loan;
- ☐ explain why you can only study on a part-time basis (e.g. have family or other responsibilities that do not permit full-time study); and
- ☐ have a maximum annual gross family income below the established threshold.



Students with Dependants

If you have dependent children or other dependants and can demonstrate financial need in excess of established amounts in combined federal and provincial loans, you may be eligible for a Canada Study Grant for Students with Dependants.

An eligible dependant, by definition, is someone for whom you receive the Canada Child Tax Benefit or for whom you claim a deduction on your Federal Tax Return.

Full-time Students with Dependants

A grant for as much as \$3,120 per year is available to full-time students with dependants if their assessed need is more than \$275 per week of study. Students with one or two dependants may be entitled to \$40 per week of study. Students with three or more dependants may be entitled to \$60 per week of study.

Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.

Part-time Students with Dependants

A Canada Study Grant is also available for part-time students with dependants who demonstrate greater financial need than that which can be addressed by both the maximum Canada Student Loan for part-time studies and the maximum grant of \$1,200 for high-need part-time students. Students with one or two dependants may be entitled to as much as \$40 for each week of study. Students with three or more dependants may be entitled to as much as \$60 for each week of study.

Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.

Other Forms Of Student Financial Assistance

Women in Doctoral Studies

If you are a female student pursuing full-time doctoral studies, you may qualify for a Canada Study Grant for as much as \$3,000 a year for a maximum of three years. This Grant is intended to help increase the participation of women in certain fields of study at the doctoral level. To be considered for this Grant, you must first apply and qualify for full-time Canada Student Loan assistance as well as complete a separate Grant application.

Information and application forms are available from your educational institution and the student financial assistance office in your province or territory.

The eligible fields of study are:

- | | |
|---|---|
| <u>Engineering and applied sciences</u> | — Engineering (all fields), Aerospace Sciences, Architecture and Forestry. |
| <u>Agriculture and biological sciences</u> | — Agriculture, Biophysics, Biochemistry, Botany, Microbiology, Veterinary Sciences and Zoology. |
| <u>Mathematics and physical sciences</u> | — Astronomy, Chemistry, Computer Science, Environmental Studies, Geography, Geology and related fields, Mathematics, Metallurgy, Materials Science, Meteorology, Oceanography and Water Studies, Physics and Resource Management. |
| <u>Arts, social sciences and related fields</u> | — Business Administration, Commerce, Management, Administrative Studies, Economics, Music, Philosophy, Political Science, Religious Studies and Theological Studies. |
| <u>Other</u> | — Dental Specialties, Physical Education, Law and Jurisprudence. |



CANADA EDUCATION SAVINGS GRANTS

The Canada Education Savings Grant (CESG) is a special grant provided by the Government of Canada to encourage parents and family members to save for their child's education. The Government of Canada will contribute an additional 20% up to a maximum of \$400 per year, for every Registered Education Savings Plan (RESP) beneficiary.

Your RESP contributions, the Grant and any interest earned on the sum will help pay a child's tuition, books, residence and living expenses at a college, university, or vocational or technical school. For example, saving a modest amount of \$10 every week after a child is born could amount to approximately \$10,000 to be put towards your child's post-secondary education (based on 18 years of contribution at a 5% interest rate).

For additional information about the CESG, please call 1-800-O Canada or visit the CESG Web site at www.hrdc-drhc.gc.ca/cesg

CANADA MILLENNIUM SCHOLARSHIP FOUNDATION

The Government of Canada introduced Canada Millennium Scholarships to help Canadians gain access to post-secondary education and reduce student debt loads. The Canada Millennium Scholarship Foundation administers two programs in co-operation with provincial and territorial governments: the Millennium Bursary Program and the Millennium Excellence Awards Program.

Millennium Bursary Program

Bursaries averaging \$3,000 are granted to full-time undergraduate students who demonstrate high financial need and who are enrolled in programs recognized by the Canada Student Loans Program or the student financial assistance program of his or her province or territory of residence.

To be eligible, you must have received a Canada Student Loan and have already completed at least 60% of your current year of post-secondary education.

Students who apply for financial assistance from the province or territory in which they reside are automatically considered for a bursary. Bursaries can be distributed in two ways, depending on the agreement reached between your province or territory and the Foundation. They can be distributed in the form of a cash grant within the provincial or territorial student financial assistance program, or be paid directly to the financial institution holding your loan (if received before August 1, 2000) or to the NSLSC (if your loan was received on or after August 1, 2000) to reduce your outstanding debt.

Other Forms Of Student Financial Assistance

Millennium Excellence Awards Program

The second type of scholarship is the Millennium Excellence Award, given to students who are entering their first year of full-time post-secondary studies. To be considered for an Excellence Award, you must demonstrate the capacity for leadership and commitment to the pursuit of academic excellence and innovation. Students entering their first year of full-time studies leading to a first degree, certificate or diploma may apply for the Excellence Award. Since the provincial/territorial and national Excellence Awards are renewable, candidates must be entering a minimum two-year program to be eligible. University graduate students or post-diploma college students are not eligible.

Application forms are available at high schools, volunteer centres, First Nations friendship centres and band councils, and post-secondary education institutions as well as on the Canada Millennium Scholarship Foundation's Web site.

There are three types of Excellence Awards:

- local recipients receive a one-time \$4,000 award;
- provincial/territorial recipients receive a \$4,000 award, renewable for up to four years (for a possible total of \$16,000); and
- national recipients receive a \$4,800 award, renewable for as many as four years of schooling (for a possible total of \$19,200).

The total amount any person may receive in combined Millennium Bursaries and Millennium Excellence Awards is \$19,200. Please note that receiving a Millennium Bursary or Millennium Excellence Award improves the financial position of recipients, and therefore may affect your eligibility for other forms of provincial or territorial student financial assistance.

For more information on the Canada Millennium Scholarship Foundation and its programs, visit www.millenniumscholarships.ca or call 1-877-786-3999 (toll-free).



SECTION 5: OTHER OPTIONS FOR FINANCING YOUR EDUCATION

FEDERAL FELLOWSHIPS AND SCHOLARSHIPS

University scholarships and bursaries are offered by the following federal granting councils:

Canadian Institutes of Health Research (CIHR)

101 Avenue du Parc

Ottawa, Ontario K1P 6W6

Telephone: (613) 954-1968

Fax: (613) 954-1800

Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC)

101 Avenue du Parc

Ottawa, Ontario K1P 6W6

Tel: (613) 996-3078

Fax: (613) 992-5337

Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC)

101 Avenue du Parc

Ottawa, Ontario K1P 6W6

Tel: (613) 996-3078

Fax: (613) 992-1787

Other Options For Financing Your Education

As announced in the February 2003 Federal Budget, the Government of Canada will create the Canada Graduate Scholarships to support 2,000 Masters and 2,000 Doctoral students every year. This new program will increase the number of graduate scholarships offered by the federal government by more than 70% and approximately 60% of the new scholarships will be in the humanities and social sciences. These Canada Graduate Scholarships are in addition to the Pierre Elliott Trudeau Foundation, created in 2001, to finance the Advanced Research in the Humanities and the Human Sciences Fund.

For additional information, ask the educational institution you wish to attend for information on where and when to apply for fellowships and awards. You can also check out CanLearn Interactive at www.canlearn.ca, where you will find information on financial planning and services, government financial assistance and student loans, scholarships and bursaries and much, much more.

Youth Link

Youth Link is a publication that lists work, study, scholarships, and travel programs for youth funded by the Government of Canada and others. It is available free of charge (catalogue Number: Y-002-10-01E) from the Public Inquiries Centre.

Public Inquiries Centre

Human Resources Development Centre

140 Promenade du Portage, Phase IV

Hull, Quebec K1A 0J9

Fax: (819) 953-7260

Youth Information Line (toll-free): 1-800-935-5555

<http://youth.hrdc-drhc.gc.ca>



SECTION 6: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

I am a first-time Canada Student Loans applicant.

How do I apply for a Canada Student Loan?

You can get an application form from your educational institution or by contacting your provincial or territorial student financial assistance office. They will tell you where to submit your application once it is completed. Some provinces and/or territories also offer on-line applications. Contact information can be found at the back of this guide.

How will I know if I qualify for a Canada Student Loan?

Your provincial or territorial student financial assistance office will contact you in writing to outline whether you are eligible and, if so, the amount of financial assistance you are eligible to receive.

How long will it take before I know if I am eligible for a Canada Student Loan?

Once you have applied, it usually takes from four to six weeks for the provincial or territorial student financial assistance office to assess your eligibility for a Canada Student Loan.

If I qualify for a Canada Student Loan, how will I get the money?

If you qualify for a Canada Student Loan, you will receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or Schedule 1A for part-time studies) from your provincial or territorial student financial assistance office or your educational institution. You must have the Confirmation of Enrolment section on your Certificate of Eligibility completed by your educational institution.

Once your enrolment is confirmed, your Canada Student Loan Agreement must be completed. If this form was not issued to you with your Certificate of Eligibility (Schedule 1 or 1A), you can obtain copies of the Canada Student Loan Agreement at your post-secondary educational institution or a designated Canada Post outlet.

Once you have completed all your loan documents, you must personally submit them to a designated Canada Post outlet (locations may be found on the NSLSC Web site at www.canlearn.ca). You will need to present valid photo identification and proof of your Social Insurance Number. If a Canada Post outlet is not accessible to you, contact the NSLSC for further instructions. If you provide a void cheque, your loan funds will be deposited directly into your bank account, or if this is not possible, a cheque will be mailed to you.

Frequently Asked Questions

What is a Certificate of Eligibility?

You will receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or Schedule 1A for part-time studies) once your loan application has been assessed and you have qualified for a Canada Student Loan. It outlines the amount of money you will receive in student loans. It also indicates the date on which you may cash your loan document. You must complete this document, have your post-secondary educational institution complete the Confirmation of Enrolment section, and drop it off at a designated Canada Post Outlet in order to receive your loan funds.

I have a previous Canada Student Loan and I'm still in school.

I am receiving a loan this year through the NSLSC and I also have a previous loan with my financial institution. What steps should I take to inform my financial institution of my student status?

If you are receiving a new Canada Student Loan through the NSLSC, you must take copy 22A of your Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or 1A for part-time studies) to the financial institution holding your previous loan. If you do not do this within six months of your last period of study end date, your financial institution will not know you have returned to school and will ask you to start repaying your loan.

If I'm not applying for a student loan this year, do I still have to confirm my enrolment?

Yes, confirming your enrolment means you will not be asked to begin repaying your loan while you are in school. If you are a full-time student, confirming your enrolment will ensure your previous Canada Student Loan remains interest-free while you continue your studies.

I'm no longer a student and it's time to start repaying my loan.

When will I have to start repaying my Canada Student Loan?

You will have to start repaying your Canada Student Loan six months after you have completed your studies or stopped going to school. You must repay your loan even if you have not obtained your degree, diploma or found a job. Should you experience financial hardship, you may be eligible for repayment assistance.



If you return to studies within six months of your last period of study end date, you must submit a Confirmation of Enrolment, regardless of whether you take out another Canada Student Loan, to make sure that you will not be asked to start repaying your loans while you are in school.

Is my provincial loan the same loan as my Canada Student Loan?

No. Provincial loans are administered by your province of residence and require that you make separate payment arrangements from your Canada Student Loan. Provincial loans must be paid back separately from your Canada Student Loan. The provinces of Ontario and Saskatchewan are the exception to this rule with the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Student Loans.

Who can I contact about repaying my Canada Student Loan?

For Canada Student Loans received *before* August 1, 2000, you must contact your financial institution to establish your repayment schedule within six months of either completing your studies or your course load dropping under the 60% minimum.

For loans received *on or after* August 1, 2000, contact the NSLSC to establish your repayment schedule within six months of either completing your studies or your course load dropping under the 60% minimum.

Students with part-time loans issued *before* August 1, 2000, must contact their financial institutions or the NSLSC for part-time loans issued *on or after* August 1, 2000.

I have a full-time Canada Student Loan, received *before* August 1, 2000, and one received *after* August 1, 2000. Does this mean I will end up having more than one loan when I graduate?

Yes. If you received a Canada Student Loan *on or after* August 1, 2000, it will have to be repaid to the Government of Canada through the NSLSC while any Canada Student Loans received *before* August 1, 2000, remain with your financial institution holding the loans.

I have a loan with a financial institution and a loan with the NSLSC, am I able to consolidate my Canada Student Loans into one loan for repayment purposes?

If you received Canada Student Loans *before* August 1, 2000, you must repay your loan to the financial institution holding your loans. If you received a Canada Student Loan *on or after* August 1, 2000, you will have to repay the Government of Canada directly through the NSLSC.

Frequently Asked Questions

There may be different arrangements regarding how you repay your provincial or territorial student loans (excluding the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Student Loans). Please contact your provincial or territorial student financial assistance office for further details.

If I have more than one loan, how will I know how much I owe in total?

If you have more than one loan - for example, you have a loan you received *before* August 1, 2000, and one after that date - you will receive two consolidated student loan agreements. Your financial institution will send you the consolidation agreement for any Canada Student Loans received *before* August 1, 2000, and the NSLSC will send you one for Canada Student Loans received *on or after* August 1, 2000. These consolidation agreements will detail the amount you owe to the financial institution and the amount you owe to the Government of Canada, as well as repayment schedules for each loan.

Will loan remission apply to my Canada Student Loan?

The Canada Student Loans Program does not have a remission program.



SECTION 7: CONTACT INFORMATION

For further information on the Canada Student Loans Program, contact:

Canada Student Loans Program

P.O. Box

www.canlearn.ca

Loans negotiated on or after August 1, 2000, are held at the National Student Loans Service Centre.

If you are attending a public institution (university or community college), contact:

National Student Loans Service Centre

Public

1-888-815-4514

Toll-free: 800-2-225-2501

(905) 306-2950

Toll-free TTY/TDD: 1-888-815-4556

www.canlearn.ca

If you are attending a private institution, contact:

National Student Loans Service Centre

1-866-587-7452

(416) 503-6671

1-888-855-0511

www.canlearn.ca

For information on other Government of Canada services for students and youth, call 1-800-O Canada (1-800-622-6232) TTY/TDD 1 800 465-7735. This toll-free service is available to answer your questions Monday to Friday from 8 a.m. to 8 p.m., your local time.

If you would like a copy of this guide in an alternate format, please call the Canada Student Loans Program.

If you are unsure which division to deal with, your Certificate of Eligibility will have either "PUBLIC NSLSC" or "PRIVATE NSLSC" printed in the upper right corner.

Contact Information

Provincial and Territorial Student Financial Assistance Offices, listed alphabetically:

Alberta

Alberta Learning - Students Finance

P.O. Box 28000 Station Main Edmonton, Alberta
T5J 4R4

Tel: (780) 427-3722 (*Edmonton*)

Toll-free: 1-800-222-6485

www.alis.gov.ab.ca/studentsfinance/main.asp

British Columbia

Student Services Branch - Ministry of Advanced Education

P.O. Box 9173 Stn. Provincial Government Victoria,
B.C. V8W 9H7

Tel: (250) 387-6100 (*Victoria area*)

Tel: (604) 660-2610 (*Lower Mainland*)

Toll-free: 1-800-561-1818 (*anywhere else in Canada/USA*)

TTY Line: (250) 952-6832

Fax: (250) 356-9455 (*Victoria Area*)

Fax: 1-888-262-2112 (*Toll-free in Canada/USA*)

www.bcsap.bc.ca

Manitoba

Student Aid Branch - Department of Advanced Education and Training

409-1181 Portage Avenue Winnipeg, Manitoba R3G 0T3

Tel: (204) 945-6321

Tel: (204) 945-2313 (*from outside of Manitoba*)

Tel: 1-800-204-1685 (*Toll-free in Manitoba*)

TTY: (204) 945-8483

TTY: 1-866-208-0696 (*within North America*)

www.studentaid.gov.mb.ca

New Brunswick

Student Financial Services - Department of Education

P.O. Box 6000, 548 York Street Fredericton, New
Brunswick E3B 5H1

Tel: (506) 453-2577 (*Fredericton area*)

Toll-free: 1-800-667-5626

Fax: (506) 444-4333

www.studentaid.gnb.ca

Newfoundland

Student Aid Division - Department of Youth Services &
Post-Secondary Education

Coughlan College, P.O. Box 8700 St. John's,
Newfoundland A1B 4J6

Tel: (709) 729-5849

Fax: (709) 729-2298

Toll-free: 1-888-657-0800

www.edu.gov.nf.ca/studentaid

Northwest Territories*

Student Financial Assistance - Department of
Education, Culture, and Employment

P.O. Box 1320 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2L9

Tel: (867) 873-7190

Fax: (867) 873-0336

Toll-free: 1-800-661-0793

Toll-free fax: 1-800-661-0893

www.nwtsfa.gov.nt.ca

Nova Scotia

Student Assistance Office - Department of Education

P.O. Box 2290, Halifax Central Halifax, Nova Scotia
B3J 3C8

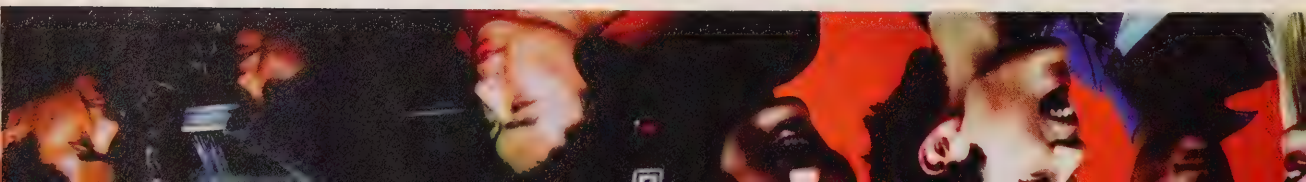
Tel: (902) 424-8420

Fax: (902) 424-0540

Toll-free: 1-800-565-8420 (*within Nova Scotia*)

Tel TDD: (902) 424-2058

www.studentloans.ednet.ns.ca



Ontario

Direction du soutien aux étudiants - Ministère de la Formation, des Collèges et des Universités

C. P. 4500, 18^e ch. Red River, 4^e étage

Thunder Bay (Ontario) P7B 6G9

Tél. : (807) 343-7260

(étudiants inscrits dans un établissement postsecondaire

A L'EXTRÊME (de l'Ontario)

(Les étudiants inscrits dans un établissement postsecondaire

EN Ontario doivent communiquer avec le Bureau d'aide

financière de cet établissement pour obtenir un guide)

1-900-565-6727

(système de réponse automatique pour connaître l'état

de votre demande. Frais fixes de 2 \$ (Offert au Canada

seulement)

Ligne ATMAIS : 1-800-465-3023

<http://losap.gov.on.ca>

Québec*

Service de l'accueil et des renseignements -

Aide financière aux études

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chevrolière

2¹e étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Tél. : (418) 646-4505 (à l'extérieur du Québec)

Pour le service téléphonique interactif.

Tél. : (418) 646-4505 (Québec)

Tél. : (514) 864-4505 (Montréal)

Sans frais : 1-888-345-4505 (Allieurs au Québec)

www.afe.gouv.qc.ca

Saskatchewan

Student Financial Assistance Branch -

Saskatchewan Learning

B21-3085, rue Albert Regina

(Saskatchewan) S4P 3V7

Tél. : (306) 787-5620 (Regina area)

Sans frais : 1-800-597-8278

<http://www.student-loans.sk.ca>

Terre-Neuve

Senior and Division - Department of

Services to Post-Secondary Education

Collegiate College, C. P. 8700 St. John's

(Pointe-à-la-Croix) A1B 4J6

Tél. : (709) 729-5849

Tél. : (709) 729-2298

Sans frais : 1-888-657-0800

www.edu.govt.ca/studentaid/

Territoires du Nord-Ouest*

Student Financial Assistance - Department of

Education, Culture, and Employment

C. P. 1000 Yellowknife

(Territoires du Nord-Ouest) X1A 2L7

Tél. : (867) 873-7190

Tél. : (867) 873-0336

Sans frais : 1-800-661-0793

Sans frais : 1-800-661-0893

www.nwstfa.govt.ca/

Yukon

Student Financial Assistance - Department of

Education

C. P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2K6

Tél. : (867) 667-5929

Tél. : (867) 667-8555

Sans frais : 1-800-661-0408 Local 5929

www.education.govt.ca

* Nota : Le Québec, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut administrent leur propre régime d'aide aux étudiants. Si vous demeurez au Québec, dans les Territoires du Nord-Ouest ou du Nunavut, vous devez communiquer avec le bureau de votre province ou territoire pour obtenir des renseignements supplémentaires.

Bureaux d'aide aux étudiants des provinces et territoires, par ordre alphabétique :

Alberta

Alberta Learning - Students Finance
C. P. 28000, Succursale « Main » Edmonton

Tél. : (780) 427-3722 (Edmonton)
Sans frais, composez : 1-800-222-6485

www.alis.gov.ab.ca

Colombie-Britannique

Student Services Branch - Ministry of Advanced

C. P. 9173, Succ. Provincial Government
Victoria (C.-B.) V8W 9H7

Tél. : (250) 387-6100 (région de Victoria)

Tél. : (604) 660-2610 (Lower Mainland)

Sans frais : 1-800-561-1818
(partout ailleurs au Canada et aux États-Unis)

Ligne ATS : (250) 952-6832

Téléc. : (250) 356-9455 (région de Victoria)

1-888-262-2112
(sans frais au Canada et aux États-Unis)

<http://www.bccsb.bc.ca>

Ile-du-Prince-Édouard

Services financiers pour étudiants - Ministère de

C. P. 2000, 116, rue Fitzroy, 3^e étage, immeuble
Sullivan, Charlottetown (I.-P.-É.) C1A 7N8

Tél. : (902) 368-4640

Téléc. : (902) 368-6144

www.studentloan.pe.ca

Manitoba

Direction de l'aide aux étudiants

409-1811, av. du Portage Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

Tél. : (204) 945-6321

Tél. : (204) 945-2313 (de l'extérieur du Manitoba)

Tél. : 1-800-204-1685 (sans frais au Manitoba)

ATS : (204) 945-8483

ATS 1-866-208-0696 (en Amérique du Nord)

www.studentaid.gov.mb.ca

Nouveau Brunswick

d'aide financière aux étudiants

Éducation

(New Brunswick) E3B 5H1

Tél. : (506) 453-2577 (région de Fredericton)

Sans frais 1-800-667-2626

(506) 444-4333

www.studentaid.gnb.ca

Nouvelle-Écosse

Student Assistance Office - Ministère de l'éducation

C. P. 2290, Succursale « Halifax Central »
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3C8

Tél. : (902) 424-8420

Téléc. : (902) 424-0540

Sans frais 1-800-565-8420 (en

(902) 424-2058

<http://studentaid.ns.ca>

Nunavut*

Financial Assistance for Nunavut Students

C. P. 390, Arviat (Nunavut) X0A 0E0

Tél. sans frais : 1-877-860-0680

(peut aussi être composé localement)

Téléc. sans frais : 1-877-860-0167

<http://www.gov.nu.ca>

SECTION 7: ADRESSES UTILES

Pour en savoir davantage sur le Programme canadien de prêts aux étudiants, communiquez avec le :

Programme canadien de prêts aux étudiants

Développement des ressources humaines Canada

C.P. 2899, Succursale D

Ottawa (Ontario) K1P 6C6

www.cibletudes.ca

Les prêts contractés le 1^{er} août 2000 sont administrés par le Centre de service national de prêts aux étudiants.

Si vous êtes inscrit dans un établissement public

(université ou collège communautaire),

communiquez avec le :

Centre de service national de prêts aux étudiants

Division des établissements publics

C.P. 4630, Mississauga (Ontario) L4V 1M1

Ligne sans frais : 1-888-815-4514 (en Amérique du Nord)

Ligne sans frais : 800-2-225-2501 (à l'extérieur de

l'Amérique du Nord) avec l'ajout d'un préfixe

(905) 306-2950

Ligne ATS/ATM sans frais : 1-888-815-4556

www.cibletudes.ca

Pour obtenir de l'information sur d'autres services du gouvernement du Canada s'adressant aux étudiants et aux jeunes, composez le numéro sans frais 1 800 O Canada (1 800 622-6232) ATS/ATM 1 800 465-7735. Ce service gratuit vous permet d'obtenir une réponse à vos questions du lundi au vendredi, de 8 heures à 20 heures, heure locale.

Pour obtenir un exemplaire du guide sur un support de substitution, veuillez vous adresser au Programme canadien de prêts aux étudiants.

Si vous n'êtes pas sûr de la division avec laquelle vous devez faire affaire, vérifier votre Certificat d'admissibilité qui doit porter la mention CSNPE PUBLIC ou CSNPE PRIVÉ dans l'angle supérieur droit.

Il existe différentes modalités concernant le remboursement de vos prêts d'études provinciaux ou territoriaux (sauf en ce qui concerne les prêts d'études intégrés Canada-Ontario et Canada-Saskatchewan). Veuillez communiquer avec votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants pour obtenir des précisions.

Si j'ai contracté plus d'un prêt, comment connaîtrai-je le montant de ma dette totale?

Si vous avez contracté plus d'un prêt – par exemple un prêt reçu avant le 1^{er} août 2000 et un après cette date – vous recevrez deux contrats de prêt consolidé pour étudiant. L'un de votre institution financière pour tous les prêts d'études canadiens reçus le 1^{er} août 2000 et un autre du CSNPF pour tous les prêts d'études canadiens reçus le 1^{er} août ou après cette date. Ces contrats de prêt consolidés précisent le montant que vous devez à l'institution financière et le montant que vous devez au gouvernement du Canada, de même que les calendriers de remboursement de chaque prêt.

Existe-t-il un programme de remise de dette pour les prêts d'études canadiens?

Non, il n'existe aucun programme de ce genre.

Si vous reprenez vos études, dans les six mois suivant la date d'achèvement de votre dernière session d'études, vous devez présenter une Confirmation de l'inscription, que vous contractiez ou non un autre prêt d'études canadien. Grâce à cette formalité, on ne vous demandera pas de commencer à rembourser vos prêts alors que vous êtes encore scolarisé.

Le prêt provincial et le prêt d'études canadien sont-ils une seule et même chose?

Non. Les prêts provinciaux sont administrés par votre province de résidence et vous êtes tenu de négocier des modalités de remboursement distinctes de celles de votre prêt d'études canadien. Les prêts provinciaux doivent être remboursés indépendamment du prêt d'études canadien. Les provinces de l'Ontario et de la Saskatchewan font exception à cette règle avec les prêts d'études intégrés Canada-Ontario et Canada-Saskatchewan.

À qui dois-je m'adresser au sujet du remboursement de mon prêt d'études canadien?

Dans le cas des prêts d'études canadiens obtenus avant le 1^{er} août 2000, communiquez avec votre institution financière dans les six mois suivant la fin de vos études ou quand le nombre de vos cours est inférieur au minimum de 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein, afin d'établir votre calendrier de remboursement.

Dans le cas des prêts obtenus le 1^{er} août 2000 ou après, communiquez avec le CSNPE dans les six mois suivant la fin de vos études ou quand le nombre de vos cours est inférieur au minimum de 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein, afin d'établir votre calendrier de remboursement.

Les étudiants ayant obtenu des prêts d'études à temps partiel doivent communiquer avec leur institution financière si les prêts ont été obtenus avant le 1^{er} août 2000 ou avec le CSNPE si les prêts ont été émis le 1^{er} août 2000 ou après.

J'ai obtenu un prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 2000 et un autre après cette date. Est-ce que cela signifie que j'aurai plus d'un prêt quand je serai diplômé?

Oui. Les prêts d'études canadiens obtenus le 1^{er} août 2000 ou après doivent être remboursés au gouvernement fédéral par l'entremise du CSNPE. En revanche, si vous avez obtenu un prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 2000, vous devez le rembourser auprès de l'institution financière qui l'administre.

J'ai obtenu un prêt auprès de mon institution financière et un prêt auprès du CSNPE, puis-je consolider mon prêt d'études canadien afin d'effectuer le remboursement?

Si vous avez obtenu un prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 2000, vous devez le rembourser à l'institution financière qui l'administre. En revanche, les prêts d'études canadiens obtenus le 1^{er} août 2000 ou après doivent être remboursés au gouvernement du Canada directement par l'entremise du CSNPE.

Qu'est-ce qu'un Certificat d'admissibilité?

Vous recevez un Certificat d'admissibilité (voir annexe 1) pour les études à temps plein ou annexe 1A pour les études à temps partiel) une fois que votre demande de prêt a été évaluée et que vous remplissez les conditions requises pour obtenir un prêt d'études canadien. Le certificat indique le montant d'argent que vous recevrez au titre du prêt d'études canadien. Vous devez remplir la section intitulée Confirmation d'inscription par l'établissement d'enseignement, où l'institution choisit et porte le tout au point de service désigné de la Société canadienne des postes afin de recevoir le montant de votre prêt.

J'ai déjà bénéficié d'un prêt d'études canadien et je suis encore aux études.

Je reçois cette année un prêt par l'entremise du CSNPE, mais j'avais déjà obtenu un prêt auparavant par l'entremise de mon institution financière. Que dois-je faire pour informer mon institution financière de mon statut d'étudiant?

Si vous recevez un nouveau prêt d'études canadien par l'entremise du CSNPE, vous devez remettre le feuillet 22A de votre Certificat d'admissibilité (voir annexe 1) pour les études à temps plein ou annexe 1A pour les études à temps partiel) à l'institution financière qui administre votre premier prêt. Si vous négligez cette formalité, dans les six mois suivant la date d'achèvement de votre dernière session, votre institution financière ne saura pas que vous poursuivez vos études et vous demandera de commencer à rembourser votre prêt.

Si je ne présente pas de demande de prêt d'études cette année, dois-je quand même confirmer mon inscription?

Oui, car si vous acquittez de cette formalité, on ne vous demandera pas de commencer à rembourser votre prêt alors que vous poursuivez vos études. Si vous êtes étudiant à temps plein, en confirmant votre inscription vous empêcherez les intérêts de s'accumuler sur votre premier prêt d'études canadien.

J'ai cessé d'être étudiant et je dois commencer à rembourser mon prêt.

Quand dois-je commencer à rembourser mon prêt d'études canadien?

Vous devez commencer à rembourser votre prêt d'études canadien six mois après avoir terminé vos études ou arrêté de fréquenter un établissement d'enseignement. Vous devez rembourser votre prêt, même si vous n'avez pas obtenu votre diplôme, ou trouvé un emploi. Si vous éprouvez des difficultés financières, vous avez peut-être droit à une aide au remboursement.

SECTION 6: FOIRE AUX QUESTIONS

Étudiants qui présentent une première demande

Comment faire une demande de prêt d'études canadien?

Vous pouvez obtenir un formulaire de demande auprès de votre établissement d'enseignement ou du bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire. On vous dira où remettre votre formulaire dûment rempli. Certaines provinces et certains territoires offrent aussi un service de demande en ligne. Voir à la fin du présent guide les adresses et autres renseignements utiles.

Comment saurais-je si j'ai droit à un prêt d'études canadien?

Le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire vous écrira pour vous dire si votre demande est agréée et, dans l'affirmative, vous indiquera le montant auquel vous avez droit.

Combien de temps devrais-je attendre pour savoir si j'ai droit à un prêt d'études canadien?

Les bureaux provinciaux ou territoriaux d'aide aux étudiants mettent habituellement de quatre à six semaines pour traiter les demandes et déterminer si un étudiant a droit à un prêt d'études canadien.

Si j'ai droit à un prêt, comment l'argent me sera-t-il versé?

Si vous avez droit à un prêt d'études canadien, vous recevrez un Certificat d'admissibilité – voir annexe 1 pour les études à temps plein ou annexe 1A pour les études à temps partiel – du bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants ou de votre établissement d'enseignement. Ce certificat comporte une section intitulée « Confirmation de l'inscription » que vous devez faire remplir par l'établissement d'enseignement où vous êtes inscrit.

Une fois votre inscription confirmée, il faut que votre contrat de prêt d'études canadien soit rempli. Si ce formulaire ne vous a pas été transmis avec votre annexe 1 ou 1A, vous pouvez l'obtenir auprès de l'établissement où vous êtes inscrit ou d'un point de service désigné de la Société canadienne des postes. Après avoir rempli tous les documents de prêt, vous devez apporter en personne votre dossier à un point de service désigné de la Société canadienne des postes (Pour obtenir l'adresse de tous ces points de service, consultez le site du CSNPE sur Cibleétudes interactif à www.cibleétudes.ca). On vous demandera d'être en possession d'une pièce d'identité valide avec photo et de présenter une preuve de votre numéro d'assurance sociale. Si vous n'avez pas accès à l'un des points de service de la Société canadienne des postes, communiquez avec le CSNPE le plus proche qui vous donnera des instructions. Si vous fournissez un chèque nul, le montant de votre prêt sera déposé directement dans votre compte en banque, ou si cela est impossible, un chèque vous sera envoyé par la poste.

Tel qu'annoncé dans le Budget fédéral 2003, le gouvernement du Canada créera les Bourses d'études supérieures du Canada pour aider chaque année 2 000 étudiants à la maîtrise, et autant au doctorat. Cette nouvelle mesure fera augmenter de plus de 70 % le nombre de bourses octroyées par le gouvernement fédéral à des diplômés. De plus, 60 % des nouvelles bourses seront dans le domaine des sciences humaines. Les Bourses d'études supérieures du Canada viendront s'ajouter à la Fondation Pierre-Elliott-Trudeau, créée en 2001 pour financer le Fonds pour la recherche de pointe en sciences humaines.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, demandez à l'établissement d'enseignement que vous souhaitez fréquenter ou et quand présenter votre demande. Vous pouvez également consulter le site Cibleétudes interactif, à l'adresse suivante www.cibleétudes.ca. Pour obtenir des renseignements sur la planification et les services financiers, l'aide financière gouvernementale et les prêts aux étudiants, les diverses catégories de bourses et bien plus encore.

Connexion Jeunesse

Connexion Jeunesse est une publication qui dresse la liste des programmes de travail, d'études, de bourses et de voyages financés par le gouvernement du Canada et d'autres organisations à l'intention des étudiants. Elle est distribuée gratuitement (n° de catalogue Y-002-10-01F) par le :

Centre de jeunesse
Développement des ressources humaines Canada
140, promenade du Portage, Phase IV
Hull (Québec) K1A 0J9
Téléc. : (819) 953-7260
Ligne info Jeunesse : 1-800-935-5555
<http://jeunesse.hrdc-drhc.gc.ca>

SECTION 5 : AUTRES SOURCES DE FINANCEMENT POUR VOS ÉTUDES

BOURSES D'ÉTUDES ET DE RECHERCHE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Des bourses d'études et de recherche sont offertes par les conseils subventionnaires fédéraux suivants :

Instituts de recherche en santé du Canada

100 de Queen Street West

Toronto, Ontario M5H 1A5

Téléphone : (416) 977-3000

Tél. : (416) 954-1968

Tél. : (416) 954-1800

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

100 de Queen Street West

Toronto, Ontario M5H 1A5

Téléphone : (416) 977-3000

Tél. : (416) 996-3078

Tél. : (416) 992-5337

Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH)

100 de Queen Street West

Toronto, Ontario M5H 1A5

Téléphone : (416) 977-3000

Tél. : (416) 996-3078

Tél. : (416) 992-1787

100 de Queen Street West, Toronto, Ontario M5H 1A5

Programme de bourses d'excellence du millénaire

Le second programme est le programme de bourses d'excellence, qui s'adresse à des étudiants qui commencent leur première année d'études postsecondaires à temps plein. Pour être admissible à ces bourses, l'étudiant doit faire preuve de leadership, d'excellence dans ses études ainsi que l'innovation. L'étudiant qui entame sa première année d'études de premier cycle à plein temps sanctionnées par un grade, un certificat ou un diplôme peut présenter une demande de bourse d'excellence. Étant donné que les bourses d'excellence sont attribuées par les territoires et additionnelles sont renouvelables, les candidats doivent s'inscrire à un programme avant les deux ans au moins pour obtenir une bourse. Les étudiants diplômés de l'université ou d'un collège ne peuvent pas obtenir des études collégiales ne sont pas admissibles.

On peut se procurer les formulaires de demande en visitant le site Web de la Fondation canadienne des bourses bénévoles, aux centres d'admission et aux conseils de parents des Premières nations, aux établissements d'enseignement postsecondaire et par l'entremise du site Web de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire.

Il y a trois catégories de bourses d'excellence :

- la bourse locale est constituée d'un paiement unique de 4 000 \$;
- la bourse provinciale ou territoriale donne droit à une allocation annuelle de 4 000 \$, renouvelable pendant quatre ans (jusqu'à concurrence de 16 000 \$);
- la bourse nationale donne droit à une allocation annuelle de 4 800 \$, renouvelable pendant quatre ans (jusqu'à concurrence de 19 200 \$).

Un étudiant ne peut cumuler plus de 19 200 \$ en bourses générales et bourses d'excellence. Il convient de mentionner par ailleurs que, étant donné que l'obtention d'une bourse générale ou d'une bourse d'excellence du millénaire améliore la situation financière du lauréat, celui-ci peut avoir des répercussions sur son admissibilité à d'autres formes d'aide financière provinciale ou territoriale.

Pour obtenir plus d'information sur la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire et ses programmes, consultez le site à <http://www.boursesmillenaire.ca> ou composez le numéro sans frais 1-877-786-3999.

SUBVENTION CANADIENNE POUR L'ÉPARGNE-ÉTUDES

La Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE) est une contribution spéciale offerte par le gouvernement du Canada afin d'encourager les parents et les familles à économiser pour l'éducation des enfants. Le gouvernement du Canada verse une contribution correspondant à 20 p. 100 de chaque Régime enregistré d'épargne-études (REEE), jusqu'à concurrence de 400 \$ par an.

Les cotisations versées à votre Régime enregistré d'épargne-études (REEE), la SCEE et les intérêts accumulés vous aideront à payer les études collégiales, universitaires, professionnelles ou techniques de votre enfant. Par exemple, la modeste somme de 10 \$ par semaine économisée dès la naissance d'un enfant et placée au taux de 5 p. 100 atteindra environ 18 000 \$ lorsque le bénéficiaire aura 18 ans et pourra lui servir à faire des études postsecondaires.

Pour obtenir plus d'information sur la SCEE, composez le 1 800 O-Canada ou consultez le site www.hrdc-drhc.gc.ca/cesg.

FONDATION CANADIENNE DES BOURSES D'ÉTUDES DU MILLENAIRE

Le gouvernement du Canada a institué les bourses d'études canadiennes du millénaire pour aider la population à avoir accès aux études postsecondaires et pour réduire l'endettement des étudiants. La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire administre, en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires, deux programmes de bourses, à savoir le Programme de bourses générales et le Programme de bourses d'excellence.

Programme de bourses générales du millénaire

Des bourses de 3 000 \$ en moyenne sont accordées à des étudiants à temps plein de premier cycle qui sont dans le besoin et sont inscrits à un programme agréé par le Programme canadien de prêts aux étudiants ou le programme d'aide financière aux étudiants de leur province ou territoire de résidence.

Pour y avoir droit, les candidats doivent avoir reçu un prêt d'études canadien et avoir terminé avec succès 60 p. 100 d'une année d'études postsecondaires.

Les étudiants qui présentent une demande d'aide financière à l'organisme compétent de leur province ou territoire de résidence sont automatiquement admissibles à l'obtention d'une bourse. Ces bourses sont versées de deux façons, selon l'entente conclue entre la Fondation et la province ou le territoire de résidence du candidat, soit sous forme de chèque, par l'entremise du programme d'aide financière aux étudiants, soit sous forme de versement effectué directement à l'institution financière qui administre les prêts consentis avant le 1^{er} août 2000, ou au Centre de service national de prêts aux étudiants qui administre les prêts contractés le 1^{er} août 2000 ou après, afin de réduire la dette d'études.



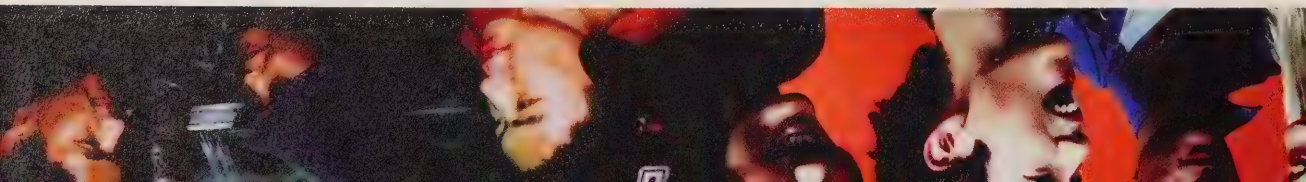
Étudiantes inscrites au doctorat

Si vous êtes une étudiante inscrite à un programme de doctorat à temps plein, vous pourriez avoir droit à une Subvention canadienne pour études pouvant atteindre 1 100 \$ par an pour une durée maximale de trois ans. Le but de cette subvention est d'accroître la participation des femmes dans certaines disciplines au niveau du doctorat. Pour avoir droit à cette subvention, vous devez présenter une demande et remplir les conditions requises pour cette subvention. Les études canadiennes à temps plein et remplir une demande de subvention distincte.

Vous pouvez obtenir les renseignements pertinents et les formulaires de demande auprès de votre établissement d'enseignement ou du bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

Les disciplines pouvant donner lieu à la subvention sont les suivantes

—	<u>Génie et</u>	architecture, génie (toutes les disciplines) et sciences aérospatiales.
—	<u>Agriculture et</u>	agriculture, biochimie, biophysique, botanique, microbiologie, sciences vétérinaires et zoologie.
—	<u>Mathématiques et</u>	astronomie, chimie, études environnementales, informatique, géographie, géologie et domaines connexes mathématiques, météorologie, sciences des matériaux, météorologie, océanographie et hydrologie, physique et gestion des ressources.
—	<u>Arts, sciences sociales et domaines connexes</u>	administration des affaires, commerce, gestion, études administratives, économie, études religieuses et théologie, musique, philosophie et sciences politiques.
—	<u>Autres</u>	éducation physique, droit et jurisprudence, spécialités dentaires.



Étudiants ayant des personnes à charge

Si vous avez des enfants ou d'autres personnes à charge et que vous êtes en mesure de prouver que vos besoins financiers sont supérieurs aux montants établis pour les prêts fédéral et provincial combinés, vous avez peut-être droit à une subvention canadienne pour études pour étudiants ayant des personnes à charge.

On appelle personne à charge une personne pour laquelle vous recevez la prestation fiscale canadienne pour enfants ou pour laquelle vous demandez une déduction d'impôt fédéral.

Étudiants à temps plein ayant des personnes à charge

Les étudiants à temps plein ayant des personnes à charge peuvent obtenir une subvention pouvant atteindre 3 120 \$ par an si leurs besoins financiers sont évalués à plus de 275 \$ par semaine d'études. Les étudiants ayant une ou deux personnes à charge peuvent avoir droit à 40 \$ par semaine d'études et ceux qui ont trois personnes à charge ou plus peuvent avoir droit à 60 \$ par semaine d'études.

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

Étudiants à temps partiel ayant des personnes à charge

La subvention canadienne pour études est également accessible aux étudiants à temps partiel ayant des personnes à charge qui prouvent que le prêt d'études canadien maximum destiné aux étudiants à temps partiel et la subvention maximale de 1 200 \$ octroyée aux étudiants à temps partiel dans le besoin ne sont pas suffisants pour répondre à leurs besoins financiers. Les étudiants ayant une ou deux personnes à charge peuvent recevoir jusqu'à 40 \$ par semaine d'études et ceux qui ont trois personnes à charge ou plus peuvent recevoir jusqu'à 60 \$ par semaine d'études.

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

Étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente

Si vous avez une incapacité permanente et que vous pouvez prouver que vos besoins financiers dépassent les montants établis d'aide financière fédérale et provinciale combinée, vous pourriez avoir droit à une subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente. Cette subvention, qui peut atteindre 2 000 \$ par an, vous aidera à assumer les frais de logement, de scolarité, de livres et d'autres frais connexes.

Voire admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de votre demande de prêt d'études canadien.

Pour être admissible à la subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente, vous devez remplir les conditions suivantes :

- ☐ avoir une incapacité permanente qui limite votre capacité à participer pleinement à des études postsecondaires ou à participer au marché du travail;

- ☐ être admissible au prêt d'études canadien et, en cas d'études à temps plein, prouver que vos besoins sont supérieurs à 275 \$ par semaine d'études ou, en cas d'études à temps partiel, prouver que vos besoins sont supérieurs au montant maximum d'aide financière prévu pour des études à temps partiel.

Étudiants à temps partiel dans le besoin

Les étudiants à temps partiel qui ont fait la preuve qu'ils étaient dans le besoin peuvent avoir droit à une subvention canadienne pour études d'un montant maximal de 1 200 \$ par an.

Voire admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

Pour être admissible à la Subvention canadienne pour étudiants à temps partiel dans le besoin, vous devez :

- ☐ remplir les critères d'admissibilité au prêt d'études canadien;
- ☐ expliquer pourquoi vous ne pouvez étudier qu'à temps partiel (p. ex. vous avez des responsabilités familiales ou autres qui ne vous permettent pas de faire des études à temps plein);
- ☐ disposer d'un revenu familial annuel brut maximum inférieur au seuil établi.

SECTION 4 : AUTRES FORMES D'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

SUBVENTIONS CANADIENNES POUR ÉTUDES

Les subventions canadiennes pour études (SCE) procurent une aide financière aux étudiants du niveau postsecondaire ayant une incapacité permanente, aux étudiants à temps partiel dans le besoin, aux étudiantes inscrites à certains programmes de doctorat et aux étudiants ayant des personnes à charge. À la différence des prêts d'études canadiens, les subventions canadiennes pour études n'ont pas à être remboursées. Il s'agit toutefois d'une aide imposable qui donne lieu à l'émission d'un relevé T4A, qu'il convient d'annexer à la déclaration de revenu de l'année suivante.

Pour demander une subvention, vous devez d'abord remplir les conditions requises afin d'obtenir un prêt d'études canadien, afin que l'on puisse déterminer vos besoins financiers. Selon la subvention, vous serez peut-être tenu de présenter des documents justificatifs supplémentaires. Pour obtenir plus d'information sur les subventions canadiennes pour études, consultez le site www.cibleetudes.ca ou présentez une demande au bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

Étudiants ayant une incapacité permanente

Si vous avez une incapacité permanente – handicap physique ou difficultés d'apprentissage – vous avez peut-être droit à une subvention canadienne pour études pouvant atteindre 8 000 \$ par an, afin de couvrir les frais scolaires supplémentaires liés à votre incapacité. La subvention peut couvrir certaines dépenses, comme les frais d'un tuteur, d'un interprète (interprétation orale ou gestuelle), d'un appareil de prise de notes, d'un appareil de lecture ou d'un convertisseur en braille, d'un préposé aux soins, d'un service de transport spécialisé (seulement pour le trajet entre l'établissement d'enseignement et le domicile) ou pour l'évaluation des difficultés d'apprentissage.

Pour avoir droit à la subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants ayant une incapacité permanente, vous devez :

- ☐ avoir une incapacité permanente qui limite votre aptitude à participer pleinement à des études postsecondaires ou à participer au marché du travail;
- ☐ avoir besoin d'équipement et de services scolaires exceptionnels pour effectuer des études postsecondaires;
- ☐ demander une subvention à titre d'étudiant à temps plein et être inscrit à des cours représentant au moins 40 p. 100 d'un programme d'études à temps plein ou à titre d'étudiant à temps partiel inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 d'un programme d'études à temps plein.

Réduction d'une dette en cours de remboursement

Après avoir épuisé toutes les autres options et avoir fini vos études depuis cinq ans, si vous n'êtes toujours pas en mesure de rembourser votre prêt, vous pouvez demander une réduction du montant du principal si vos paiements sont supérieurs à un pourcentage donné de votre revenu.

Disposition applicable aux étudiants ayant une incapacité permanente

Si vous avez une incapacité permanente, et qu'en conséquence vous êtes incapable de travailler, la disposition applicable aux étudiants ayant une incapacité permanente.

Défaut de paiement

Si vous ne pouvez rembourser votre prêt selon les modalités définies dans votre contrat de consolidation, vous serez considéré comme un débiteur défaillant. Or, vous êtes tenu de respecter les échéances de remboursement pour éviter d'être en défaut. En cas de non-remboursement de votre prêt, des mesures seront prises pour le recouvrement de la dette, entre autres la transmission de votre dossier à une agence d'évaluation du crédit, le recouvrement de l'argent au moyen de votre déclaration de revenu ou des poursuites judiciaires. Il convient de mentionner que lorsque vous êtes en défaut de paiement, les intérêts sur votre prêt d'études canadien continuent de s'accumuler.

Faillite

En vertu des dispositions législatives adoptées en 1998, même si vous déclarez faillite, vous demeurerez tenu de rembourser votre prêt d'études canadien ou votre prêt d'études provincial pendant les 10 années qui suivent l'ordonnance de libération complète visant l'ensemble de vos autres dettes. Pour obtenir plus d'information sur ces programmes de remboursement, vous pouvez consulter le site Web Cibleétudes interactif à www.cibleétudes.ca, ou communiquer avec l'institution financière qui administre vos prêts, s'ils ont été contractés avant le 1^{er} août 2000 ou avec le CSNPE, s'ils ont été contractés le 1^{er} août 2000 ou après.

Gestion de votre dette

Nous savons qu'il est parfois difficile de rembourser un prêt. Des mesures ont donc été prévues pour faciliter ce remboursement.

Exemption d'intérêts pour les étudiants à temps plein et à temps partiel

Si votre revenu familial est inférieur d'un seuil déterminé, vous pouvez peut-être bénéficier d'une exemption d'intérêts. En pareil cas, le gouvernement du Canada acquitte les intérêts pour vous, si bien que vous n'avez pas à effectuer des paiements sur le prêt.

L'exemption d'intérêt est habituellement autorisée pour des périodes de six mois, jusqu'à un maximum de 30 mois.

Pour faire une demande, vous devez :

- ☐ vivre au Canada ou effectuer un stage international parrainé par le gouvernement ou un organisme privé;
- ☐ avoir signé un contrat de prêt consolidé, si vous êtes étudiant à temps plein;
- ☐ avoir signé un accord de prêt, si vous êtes étudiant à temps partiel;
- ☐ ne pas avoir encore bénéficié d'une exemption d'intérêts pendant la période maximale autorisée (30 mois);
- ☐ ne pas être en défaut de paiement à l'égard de votre institution financière ou du CSNPE.

Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande d'exemption d'intérêts auprès de votre institution financière ou du CSNPE.

Prolongation d'exemption d'intérêts

Si vous avez dépassé la limite de 30 mois d'exemption d'intérêts et que vous éprouvez encore des difficultés à rembourser vos prêts, vous pouvez peut-être obtenir une prolongation de cette exemption pour une autre période de 24 mois au maximum, pourvu que vous en fassiez la demande dans les cinq ans suivant la fin de votre scolarité.

Révision des modalités

Si vous êtes incapable de rembourser votre prêt, vous pouvez demander à votre institution financière ou au CSNPE de réviser les modalités de remboursement. La période de remboursement peut être prolongée jusqu'à un maximum de 15 ans, ce qui réduira vos paiements mensuels.

Qu'est-ce que la consolidation des dettes?

La consolidation est le processus d'échelonnement du remboursement de votre prêt d'études canadien. Six mois après la fin de votre scolarité, vous êtes tenu de commencer à rembourser votre prêt, principal et intérêts. À ce moment-là, votre institution financière ou le CSNPE vous demandera de signer un contrat de consolidation précisant le taux d'intérêt, le montant total du prêt, la date d'échéance du premier paiement, le nombre et la fréquence des paiements ainsi que le montant de chacun de ces paiements.

Les étudiants ayant obtenu leur prêt d'études canadien le 1^{er} août 2000 ou après doivent entrer en contact avec le CSNPE pour signer un contrat de consolidation de prêt dans les six mois suivant la fin des études à temps plein. Les étudiants ayant obtenu leur prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 2000 doivent signer un contrat de consolidation avec l'institution financière qui administre le prêt dans les six mois suivant la fin des études à temps plein.

Pour obtenir plus d'information sur le remboursement de votre prêt d'études canadien, communiquez avec votre institution financière si vous avez obtenu le prêt avant le 1^{er} août 2000 ou avec le Centre de service national de prêts aux étudiants si vous avez obtenu le prêt le 1^{er} août 2000 ou après.

Remboursement de votre prêt d'études à temps partiel

Vous devez continuer de payer les intérêts courus sur votre prêt d'études canadien une fois que vous avez terminé vos études ou que vous avez cessé de poursuivre des études postsecondaires à temps partiel, mais vous n'êtes pas tenu de rembourser le principal avant que six mois ne se soient écoulés après la fin de la scolarité.

Pour obtenir plus d'information sur le remboursement de votre prêt d'études canadien à temps partiel, communiquez avec votre institution financière si vous avez obtenu votre prêt avant le 1^{er} août 2000 ou avec le CSNPE, pour les prêts consentis le 1^{er} août 2000 ou après.

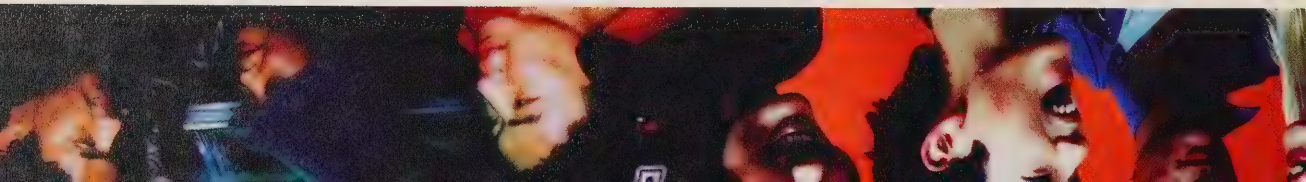
Si votre situation financière ne vous permet pas de payer l'intérêt de votre prêt au cours de votre scolarité, vous avez peut-être droit à une exemption d'intérêts.

Vous devez commencer à rembourser votre prêt six mois après avoir terminé vos études ou avoir cessé de poursuivre des études postsecondaires à temps plein. Dès que vous cessez d'être étudiant à temps plein, des intérêts commencent à être calculés sur votre prêt d'études canadien. Les taux réels et les conditions de remboursement sont établis au moment où vous signez votre contrat de consolidation. Dans les six mois qui suivent la fin de vos études, vous devez communiquer avec votre institution financière et/ou le CSNPE pour consolider l'ensemble de vos prêts et établir un calendrier de remboursement.

Remboursement de votre prêt d'études à temps plein

- les étudiants ont droit à un soutien bonifié, sous forme d'une augmentation de 500 \$ à 3 000 \$ du revenu non imposable provenant de bourses de tout ordre;
 - tout contribuable peut faire des retraits non imposables d'un REER aux fins de l'apprentissage continu;
 - les étudiants à temps partiel peuvent demander une déduction pour frais de garde d'enfants pour la période où ils sont inscrits à des programmes d'études à temps partiel;
 - les étudiants à temps plein peuvent demander une déduction de 400 \$ par mois pour frais d'études;
 - les étudiants à temps partiel peuvent demander une déduction de 120 \$ pour frais d'études pour chacun des mois pendant lesquels ils ont été inscrits à un programme de cours d'au moins trois semaines comptant au moins 12 heures de cours par mois;
 - tout contribuable a droit à un crédit d'impôt pour la portion intérêts des remboursements effectués sur les prêts d'études pendant l'année;
- Le gouvernement du Canada offre aux étudiants diverses formes d'allègement fiscal :

Allègement fiscal



PRÊT D'ÉTUDES CANADIEN

Pour avoir une idée du montant mensuel, il vous faudra verser pour rembourser votre prêt d'études canadien, utilisez le Calculateur de remboursement des prêts à www.citifinanca.ca. Entrez le montant de votre prêt d'études canadien, votre taux d'intérêt et la durée de la période de remboursement.

Il est important de ne pas oublier que vous êtes tenu de rembourser votre prêt d'études canadien.

Une fois que vous avez terminé vos études, vous passez à l'étape du remboursement du prêt. Si vous avez bénéficié d'un prêt d'études canadien et/ou d'un prêt provincial (à l'exception des prêts d'études intégrés Canada-Columbia et Canada-Saskatchewan), les versements de vos remboursements séparément puisqu'il s'agit de deux types de prêts différents.

En fait qu'emprunteur vous avez certaines ressources et un bon crédit. C'est important que vous compreniez les modalités de votre prêt et que vous vous acquittiez de vos obligations. Prenez des mesures pour rembourser votre prêt selon les modalités prévues, de façon à ce que votre cote de crédit n'en soit pas affectée par la suite. Une mauvaise cote de crédit peut avoir des répercussions sur votre admissibilité à d'autres prêts, non seulement auprès du Programme canadien de prêts aux étudiants, mais également auprès des banques, des concessionnaires automobiles, des sociétés de prêts hypothécaires et autres.

- Les prêts d'études canadiens reçus avant le 1^{er} août 2000 doivent être remboursés à l'institution financière qui les administre.
- Les prêts d'études canadiens reçus le 1^{er} août 2000 ou après doivent être remboursés au gouvernement du Canada par l'entremise du CSNPE.

Durée de l'aide

Prêts d'études à temps plein

Les étudiants à temps plein ayant reçu leur premier prêt d'études canadien le 1^{er} août 1995 ou après ont droit à une aide financière sous forme de prêt pour des études postsecondaires d'une durée maximale à vie de 340 semaines. Cette limite peut être prolongée de 60 semaines jusqu'à concurrence de 400 semaines dans le cas des étudiants à temps plein inscrits à un programme de doctorat.

Les étudiants à temps plein ayant reçu un prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 1995 et les étudiants à temps plein ayant une incapacité permanente peuvent bénéficier d'une aide sous forme de prêt pour des études postsecondaires d'une durée maximale à vie de 520 semaines.

Prêts d'études à temps partiel

Les prêts d'études à temps partiel ne sont pas assujettis à une durée maximale. Toutefois, en qualité d'étudiant à temps partiel, le montant maximum d'emprunt que vous êtes autorisé à contracter ne peut dépasser 4 000 \$.

Restez en contact!

Il est important de demeurer en contact avec l'établissement qui administre votre prêt, qu'il s'agisse d'une institution financière ou du CSNPE, pendant toute la durée de votre scolarité afin de lui communiquer tout changement dans vos coordonnées, notamment les changements d'adresses avant et après l'obtention du diplôme.

Si vous avez reçu un prêt d'études canadien avant le 1^{er} août 2000, et que vous recevez un nouveau prêt, faites parvenir le formulaire 27A de votre université à l'institution financière qui administrait votre prêt précédent. Si vous négigez de le faire, votre institution financière demandera de commencer à rembourser votre prêt. Il est important de continuer à rembourser votre prêt d'études canadien tant que vous faites des études à temps plein. Tous les paiements que vous choisissez de faire sur votre prêt au cours de votre scolarité s'appliquent directement au principal.

VERIFICATION RAPIDE :

Vous êtes étudiant à temps partiel si vous remplissez l'une ou les deux autres catégories générales (voir page 7) et les conditions suivantes :

- ☐ être inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 et au plus 59 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou 10 p. 100 et au plus 39 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente);

- ☐ être inscrit à un programme menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat dans un établissement d'enseignement agréé

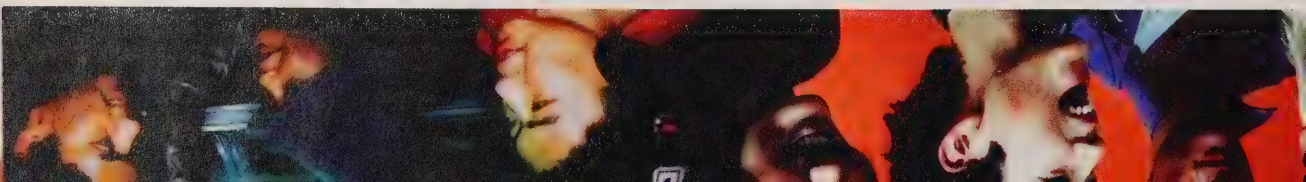


Prêts d'études à temps partiel

En tant qu'étudiant à temps partiel, vous pourriez avoir droit à un montant maximal de 4 000 \$ au titre du prêt d'études canadien à temps partiel. Il est important de signaler, toutefois, que le prêt en cours ne peut jamais dépasser ce montant. À la différence des prêts d'études à temps plein, les prêts d'études à temps partiel ne sont pas subventionnés, si bien que vous devez effectuer des paiements d'intérêt pendant vos études. Si votre rive n'est inférieure à un seul décaissement, vous pouvez peut-être bénéficier de l'exemption d'intérêts. Pour en apprendre davantage sur l'exemption d'intérêts, consultez la page 17, « Remboursement de votre prêt d'études canadien ».

Pour obtenir plus d'information sur les prêts d'études canadiens à temps partiel, communiquez avec le CSNPE en composant le numéro sans frais 1 888 815-4514; pour les établissements publics d'Amérique du Nord) ou le numéro 1 866 587 7452 (pour les établissements privés d'Amérique du Nord). Vous trouverez plus d'information sur les organismes auxquels vous pouvez vous adresser à la fin du guide, ou en vous rendant dans le site du CSNPE à www.cibleetudes.ca.

SECTION 2 : COMMENT CONSERVER VOTRE PRÊT D'ÉTUDES CANADIEN TOUT AU LONG DE VOTRE SCOLARITÉ



Vous êtes un étudiant à temps plein si vous remplissez les critères généraux (voir page 7) et les conditions suivantes :

- ☐ être inscrit à des cours représentant au moins 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou au moins 40 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente);

- ☐ être inscrit à un programme d'au moins 12 semaines menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat (sur une période de 15 semaines consécutives) dans un établissement d'enseignement agréé.

Prêts d'études à temps plein sans intérêt

Pendant toute la durée de vos études à temps plein, le gouvernement du Canada assume l'intérêt de votre prêt d'études canadien.

Il est extrêmement important que vous demeuriez en contact avec votre institution financière ou le CSNPE afin de conserver et de confirmer votre statut d'étudiant. Votre prêt d'études canadien demeurera exempt d'intérêt tant que vous confirmerez votre statut d'étudiant à temps plein pour chaque session d'étude. Vous disposez de *six mois* à compter de la fin de la session pour confirmer votre inscription. Par exemple, si vous terminez votre année scolaire à la fin d'avril, vous devez fournir une confirmation d'inscription à votre institution financière ou au CSNPE qui administre votre prêt d'étude canadien avant la fin d'octobre.

Si vous avez reçu un prêt d'études canadien auparavant et que vous êtes inscrit en tant qu'étudiant à temps plein, mais que vous *ne* demandez *pas* d'autre prêt, vous devez fournir une Confirmation de l'inscription (Annexe 2) à votre institution financière ou au CSNPE qui administre votre prêt d'études canadien. Si vous négligez de le faire, vous devrez commencer à rembourser votre prêt, même si vous poursuivez vos études. Pour obtenir plus d'information sur la confirmation de votre inscription, consultez le site Web du CSNPE à www.cibletudes.ca.

Attention, il est extrêmement important de confirmer votre statut d'étudiant auprès de votre institution financière et/ou du CSNPE pour faire en sorte que votre prêt d'études canadien à temps plein demeure sans intérêt tout au long de votre scolarité.

Prêts d'études intégrés de l'Ontario et de la Saskatchewan

Si vous êtes résident de l'Ontario ou de la Saskatchewan, vous trouverez ci-après d'importants renseignements qui vous seront utiles pour présenter une demande de prêts d'études.

En qualité de résident de l'Ontario ou de la Saskatchewan, vous ne recevrez qu'un seul prêt si vous présentez une demande de prêt d'études de l'Ontario et de la Saskatchewan. Le gouvernement du Canada et les gouvernements de l'Ontario et de la Saskatchewan ont intégré leurs programmes respectifs de prêts aux étudiants pour créer les programmes intégrés Canada-Ontario et Canada-Saskatchewan de prêts aux étudiants.

Qu'est-ce que cela signifie pour vous?

Vous recevrez un seul prêt, le prêt d'études intégré Canada-Ontario ou le prêt d'études intégré Canada-Saskatchewan, lorsque le temps de rembourser votre prêt, les modalités de paiement seront simplifiées, en raison de ce partenariat.

En Ontario, le Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario (RAFEO) administre les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de l'Ontario. Le RAFEO administre votre prêt en traitant votre demande afin de déterminer votre admissibilité et vos besoins financiers. Le RAFEO vous indiquera le montant d'aide auquel vous avez droit.

Pour présenter une demande de prêt, vous devez remplir un formulaire de demande 2003-2004 du RAFEO destiné aux étudiantes et étudiants à temps plein. Consultez le site Web du RAFEO à <http://osap.gov.on.ca>, où vous trouverez plus de détails sur la façon de présenter une demande de prêt d'études intégré Canada-Ontario.

En Saskatchewan, la Student Financial Assistance Branch du ministère provincial de l'enseignement administre les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de la Saskatchewan. Pour obtenir plus d'information sur le prêt d'études intégré Canada-Saskatchewan, contactez avec la Student Financial Assistance Branch. Composez le numéro sans frais à l'extérieur de Regina : 1 800 597-8278 et le 787-5620 dans la région de Regina.

Un formulaire de demande distinct peut être requis pour d'autres types d'aide financière, notamment d'autres subventions canadiennes pour études et certaines subventions et bourses provinciales. Pour plus de détails, communiquez avec le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

Une fois que votre demande de prêt a été évaluée, on communique avec vous par écrit pour vous indiquer si vous remplissez les conditions requises pour bénéficier d'un prêt d'études canadien et, le cas échéant, le montant que vous pouvez emprunter.

Si vous remplissez les conditions requises pour le prêt, on vous fera parvenir votre dossier par la poste. Avant de signer vos documents de prêt, assurez-vous que vous comprenez parfaitement vos obligations, qui figurent au recto et au verso de vos documents de prêt. Si vous ne comprenez pas parfaitement les clauses du contrat, n'hésitez pas à demander des éclaircissements et de l'aide à votre bureau d'aide aux étudiants.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants couvre 60 p. 100 des besoins évalués d'un étudiant inscrit à un programme d'études à temps plein. En outre, vous avez peut-être droit à un prêt d'études à temps plein de la province ou du territoire où vous vivez.

Dates limites importantes

Étant donné que les dates limites peuvent varier entre les provinces et territoires, vérifiez-les auprès de votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants. Le non-respect d'une date limite pourrait vous empêcher de recevoir votre prêt ou une partie de votre prêt.

Financement provincial

Le Programme canadien de prêts aux étudiants couvre 60 p. 100 des besoins évalués d'un étudiant à temps plein, jusqu'à concurrence de 165 \$ par semaine d'études. Outre le prêt d'études fédéral, vous pouvez également remplir les conditions requises pour obtenir un prêt d'études à temps plein de la province ou du territoire où vous vivez. Votre admissibilité aux prêts fédéraux et provinciaux est évaluée à partir d'un formulaire de demande unique, mais chaque programme peut néanmoins avoir des critères légèrement différents. Pour obtenir des précisions sur les programmes d'aide aux étudiants offerts dans votre province ou territoire, communiquez avec le bureau d'aide aux étudiants ou visitez le site Web pertinent à la fin du présent guide.

Études à l'étranger

Il est possible d'obtenir un prêt d'études canadien pour financer vos études à l'étranger. Si vous envisagez d'étudier à l'étranger et que vous souhaitez présenter une demande de prêt d'études canadien, communiquez avec votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants pour déterminer si l'établissement que vous intéresse est un établissement postsecondaire agréé. Le cas échéant, vous pourrez vous procurer le formulaire de demande de prêt d'études canadien.

Un établissement d'enseignement postsecondaire agréé est un établissement qui satisfait aux exigences liées à l'octroi d'un prêt d'études canadien de source fédérale ou provinciale. Pour vous assurer que l'établissement envisagé est bien un établissement agréé, consultez le site www.cibleétudes.ca, où vous trouverez des précisions.

Comment présenter une demande

Vous pouvez vous procurer un formulaire en vous adressant à votre établissement d'enseignement ou au bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire. Dans certaines provinces et certains territoires, les demandes sont accessibles en ligne. Le formulaire à remplir est différent, selon qu'il s'agit d'un prêt pour des études à temps plein ou à temps partiel.

Une fois que vous aurez rempli et signé tous les documents requis, envoyez votre dossier à votre établissement d'enseignement ou au bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire pour qu'il soit évalué. Pour éviter tout retard dans l'évaluation de votre dossier ou le déboursement des fonds, vérifiez que tous les documents requis sont bien fournis. Pour toute question concernant la demande de prêt, communiquez avec votre bureau d'aide aux étudiants.

Si votre demande de prêt est liée à des études à temps plein, elle sera automatiquement évaluée en vue de l'octroi d'un prêt d'études canadien, d'un prêt d'études provincial (sauf pour les résidents de la province de Québec, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut qui administrent leur propre régime d'aide aux étudiants), d'une subvention canadienne pour études pour étudiants ayant des personnes à charge, d'une bourse d'études canadienne du millénaire, voire d'autres subventions et bourses provinciales. Si vous annexe une preuve d'incapacité permanente à votre demande, on étudiera votre dossier pour déterminer si vous avez droit à la subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente.

Pour avoir une idée du montant que vous pourriez obtenir sous forme de prêts d'études canadiens, utilisez l'estimateur de prêts pour étudiants disponible dans le site www.cibleétudes.ca.

Remplissez-vous les conditions requises?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants vient en aide aux étudiants à temps plein et à temps partiel des provinces et territoires du Canada, à l'exception de ceux de la province de Québec, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. En effet, le Québec, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut administrent leur propre régime d'aide aux étudiants. Si vous habitez dans ces régions, communiquez avec le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

Critères généraux :

Pour avoir droit à un prêt d'études canadien, vous devez remplir les conditions suivantes :

☐ être citoyen canadien ou résident permanent du Canada;

☐ être résident d'une province ou d'un territoire qui octroie des prêts d'études canadiens;

☐ faire la preuve que vous manquez de ressources pour poursuivre vos études;

☐ obtenir des résultats satisfaisants dans vos études;

☐ faire l'objet d'une vérification de crédit satisfaisante, si vous êtes âgé de 22 ans ou plus et s'il s'agit de votre première demande de prêt d'études canadien.

Pour des études à temps plein, vous devez en outre :

☐ être inscrit à des cours représentant au moins 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou au moins 40 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente);

☐ être inscrit à un programme menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat dans un établissement d'enseignement agréé.

Pour des études à temps partiel, vous devez en outre :

☐ être inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 et au plus 59 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (au moins 20 p. 100 et au plus 39 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente);

☐ être inscrit à un programme d'au moins 12 semaines menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat (sur une période de 15 semaines consécutives) dans un établissement d'enseignement agréé.

Changements apportés au Programme

Le Budget fédéral 2003 a démontré que le gouvernement du Canada tient fermement à ce que le soutien offert aux étudiants de niveau postsecondaire évolue en fonction de leurs besoins. Des mesures ont été annoncées pour renforcer le Programme canadien de prêts aux étudiants et permettre à plus de Canadiens de recevoir l'appui dont ils ont besoin pour entreprendre des études postsecondaires. Voici les changements apportés au Programme canadien de prêts aux étudiants et d'une main-d'œuvre de plus en plus éduquée, souple et qualifiée.

Les modifications apportées au Programme canadien de prêts aux étudiants visent à permettre aux personnes protégées au Canada, notamment aux réfugiés au sens de la Convention, d'avoir accès à l'aide financière aux étudiants.

Les étudiants auront plus d'argent dans leurs poches en raison de l'établissement d'une exemption supérieure sur le revenu gagné pendant les études et sur celui provenant des bourses d'excellence. Avant cette modification, les étudiants avaient droit à une exemption unique de 600 \$ sur le revenu gagné pendant les études et sur celui provenant des bourses. L'exemption annuelle sur le revenu gagné pendant les études est portée à 50 \$ par semaine, ce qui représente 1 700 \$ par session d'études type de huit mois. De plus, une exemption distincte de 1 800 \$ sur le revenu provenant des bourses d'excellence a été établie.

Pour aider les étudiants à mieux gérer leur dette, la mesure de réduction de la dette en cours de remboursement, qui vise à aider les emprunteurs éprouvant de la difficulté à rembourser leur prêt, a été améliorée. Les emprunteurs dont le prêt d'études est en défaut de paiement ou ceux qui ont déclaré faillite pourront désormais profiter des mesures d'exemption d'intérêts.

Rôle du Centre de service national de prêts aux étudiants

En août 2000, le gouvernement du Canada a commencé à financer directement les prêts d'études canadiens. Cela signifie que vous n'avez plus à vous rendre dans une institution financière pour négocier un prêt d'études.

Le Centre de service national de prêts aux étudiants (CSNPE) gère l'ensemble des prêts d'études canadiens accordés depuis le 1^{er} août 2000. Votre prêt est donc financé par le gouvernement du Canada et administré par l'entremise du CSNPE. Quand viendra le temps de le rembourser, vous effectuerez vos paiements au CSNPE.

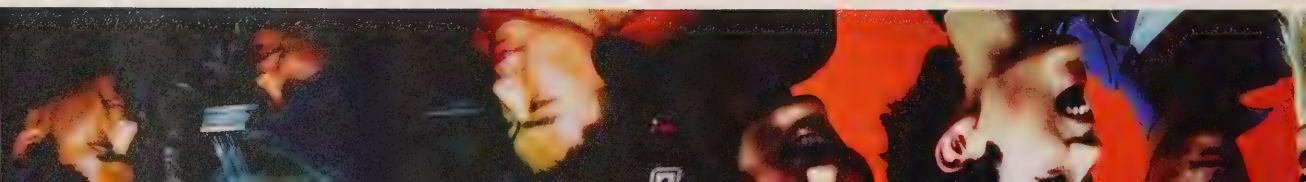
Votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants examine votre demande de prêt, confirme votre admissibilité, évalue vos besoins financiers et détermine le montant d'argent en prêts et bourses que vous recevrez de source fédérale ou provinciale. Le CSNPE s'occupe de tout ce dont vous aurez éventuellement besoin, au titre du Programme canadien de prêts aux étudiants, une fois que votre demande de prêt aura été traitée et qu'un prêt vous aura été accordé.

Le CSNPE comprend deux divisions : la Division des établissements publics, qui s'occupe des étudiants inscrits dans une université ou un collège communautaire, et la Division des établissements privés, qui s'occupe des étudiants inscrits dans une école de métiers, une école professionnelle ou un collège d'enseignement professionnel privé.

Si votre prêt vous a été accordé avant le 1^{er} août 2000, vous continuerez de faire affaire avec l'institution financière qui l'administre.

En revanche, si votre prêt vous a été accordé le 1^{er} août 2000 ou après, vous traiterez avec le CSNPE. Si vous avez obtenu un prêt avant le 1^{er} août 2000, et un prêt le 1^{er} août 2000 ou après, vous traiterez à la fois avec votre institution financière et le CSNPE.

Pour en apprendre davantage sur le Centre de service national de prêts aux étudiants, reportez-vous à l'adresse www.cibletudes.ca.



SECTION 1 : PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE DE PRÊT D'ÉTUDES CANADIEN

Présentation du Programme canadien de prêts aux étudiants

Le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) facilite l'accès de nombreux Canadiens aux études postsecondaires en offrant des prêts et des bourses aux étudiants à temps plein et à temps partiel qui remplissent les conditions requises et dont le dossier fait état d'un besoin financier. Le but du prêt d'études canadien est de compléter, et non de remplacer, les ressources financières que vous envisagez de consacrer à vos études (et votre famille, le cas échéant).

Le gouvernement du Canada et les provinces et territoires qui participent au Programme canadien de prêts aux étudiants travaillent en étroite collaboration pour élaborer et administrer conjointement des programmes d'aide financière aux étudiants. En remplissant un seul formulaire de demande vous présentez une demande de prêt à la fois au niveau fédéral et provincial. Il est important de mentionner, cependant, que cette même demande vise deux programmes de prêts d'études distincts, sauf si vous habitez en Ontario ou en Saskatchewan.

Le régime intégré auquel participent l'Ontario et la Saskatchewan, de concert avec le gouvernement du Canada, témoigne de la façon dont les gouvernements unissent leurs efforts pour aider les Canadiens à acquérir des compétences. Si vous êtes résident de l'Ontario ou de la Saskatchewan, vous recevrez un prêt d'études intégré provenant à la fois de fonds fédéraux et provinciaux.

Si vous pensez que ce genre de prêt est une option qu'il vous faut retenir, ce guide vous fournira des précisions sur le Programme canadien de prêts aux étudiants, des instructions sur la façon de présenter une demande, et une description des étapes à suivre pour conserver et rembourser votre prêt.

Il est essentiel que vous choisissiez les moyens financiers qui vous permettront le mieux d'atteindre vos objectifs éducatifs. Les prêts d'études ne sont qu'une des options qui s'offrent à vous. Pour en savoir davantage sur les bourses d'études, faites une recherche dans Cibleétudes interactif, à www.cibleétudes.ca.

Mais n'oubliez pas que le prêt d'études canadien est un véritable prêt que vous serez tenu de rembourser graduellement dès que vous aurez terminé vos études.

SECTION 3: Remboursement de votre prêt d'étude canadien

Allègement fiscal.....15

Remboursement de votre prêt d'études à temps plein.....15

Remboursement de votre prêt d'études à temps partiel.....16

Gestion de votre dette.....17

Exemption d'intérêts pour les étudiants à temps plein et à temps partiel.....17

Prolongation d'exemption d'intérêts.....17

Révision des modalités.....17

Réduction d'une dette en cours de remboursement.....18

Disposition applicable aux étudiants ayant une incapacité permanente.....18

Défaut de paiement.....18

Faillite.....19

SECTION 4: Autres formes d'aide financière aux étudiants

Subventions canadiennes pour études.....19

Étudiants ayant une incapacité permanente.....19

Étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente.....19

Étudiants à temps partiel dans le besoin.....20

Étudiants ayant des personnes à charge.....21

Étudiantes inscrites ou doctorat.....21

Subvention canadienne pour l'épargne-études.....23

Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire.....23

SECTION 5: Autres sources de financement pour vos études

Bourses d'études et de recherche du gouvernement fédéral.....25

Connexion jeunesse.....26

SECTION 6: Foire aux questions

SECTION 7: Adresses utiles

Programme canadien de prêts aux étudiants.....31

Centre de service national de prêts aux étudiants.....31

Bureaux d'aide aux étudiants des provinces et territoires.....32

Table des matières

Introduction	1
Pour commencer.....	1
SECTION 1: Présentation d'une demande de prêt d'études canadien	
Présentation du Programme canadien de prêts aux étudiants	4
Rôle du Centre de service national de prêts aux étudiants.....	5
Changements apportés au Programme	6
Renseignez-vous les conditions requises?	7
• Critères généraux :	7
• Études à temps plein	7
• Études à temps partiel	7
Études à l'étranger	8
Comment présenter une demande	8
Dates limites importantes.....	9
Financement provincial	9
Prêts d'études intégrés de l'Ontario et de la Saskatchewan	10
SECTION 2: Comment conserver votre prêt d'études canadien tout au long de votre scolarité	
Prêts d'études à temps plein sans intérêt	11
Prêts d'études à temps partiel	12
Durée de l'aide	13
• Prêts d'études à temps plein	13
• Prêts d'études à temps partiel	13

POUR COMMENCER

Que vous poursuiviez vos études postsecondaires dans le cadre d'une scolarité suivie ou que vous retourniez sur les bancs d'école pour étudier tout en gagnant votre vie, ces études représentent un gros investissement en temps et en argent. Il vaut donc la peine de se renseigner pour être en mesure de choisir en toute connaissance de cause le programme et l'établissement correspondant aux objectifs éducatifs visés.

Le site Ciblétudes interactif, à l'adresse www.cibletudes.ca, est un outil de planification interactif en ligne qui vous aidera à explorer les possibilités d'études et d'apprentissage, à élaborer des stratégies de formation et de carrière, et à établir le programme financier vous permettant d'atteindre vos objectifs.

Que vous soyez étudiant, enseignant, conseiller en orientation ou autre, Ciblétudes interactif renferme tous les renseignements dont vous avez besoin concernant la planification et la prise en charge des études postsecondaires.

Voici quelques points à prendre en compte dans le choix d'un programme ou d'un établissement d'enseignement postsecondaire :

- ☐ Nombre d'années d'existence de l'établissement
- ☐ Qualifications du personnel enseignant
- ☐ Pourcentage de diplômés du programme ou de l'établissement
- ☐ Cours offerts
- ☐ Taux de placement
- ☐ Politique de remboursement de l'établissement
- ☐ Programme d'aide financière et de bourses
- ☐ Agrément de l'établissement par une province ou un territoire aux fins des prêts aux étudiants

Une fois que vous aurez choisi l'établissement d'enseignement et le programme susceptibles de vous aider le mieux à atteindre vos objectifs, vous devrez passer à la deuxième étape et commencer à planifier le mode de financement de vos études.

Attention : Prenez le temps d'examiner tous les choix qui s'offrent à vous.

INTRODUCTION

Dans le marché du travail d'aujourd'hui, l'instruction est la clé de la réussite personnelle. Elle donne accès à un meilleur emploi et à un revenu plus élevé, nous aide à mieux comprendre le monde qui nous entoure, conduit à une vie plus satisfaisante et nous permet d'assumer avec plus d'assurance notre rôle, en tant que citoyens canadiens.

Le savoir est le moteur de la nouvelle économie. Dans le cadre de sa stratégie pour l'innovation et l'apprentissage, le gouvernement du Canada reconnaît que l'apprentissage continu et les possibilités de perfectionnement sont à la base du dynamisme économique de notre pays et sont essentiels à la réussite personnelle des Canadiens et des Canadiennes. Pour occuper la plupart des nouveaux emplois dans l'économie actuelle, il faut déjà avoir fait des études postsecondaires. Et il est sûr que de telles études constitueront un bagage indispensable pour pratiquement tous les nouveaux emplois qui verront le jour au XXI^e siècle.

Le gouvernement investit dans l'accès à l'enseignement universitaire et dans l'excellence des recherches universitaires parce que les Canadiens doivent pouvoir recevoir, et méritent de recevoir, la meilleure éducation possible. De son côté, le Canada doit pouvoir compter sur des universités capables de former les meilleurs diplômés et le meilleur bassin de connaissances. En fait, de tous les pays du monde, le Canada est celui qui compte dans sa population active la plus haute proportion de gens ayant fait des études postsecondaires.

Par l'entremise de plusieurs programmes, soit le Programme canadien de prêts aux étudiants, le programme de subventions canadiennes pour études, le programme de Subventions canadiennes pour l'épargne-études et la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, le gouvernement du Canada épaulé les étudiants qui ont besoin d'une aide financière pour poursuivre des études au niveau postsecondaire.

La planification et le financement de vos études postsecondaires exigent que vous vous penchiez attentivement sur les options qui s'offrent à vous. Le présent guide vous aidera dans votre analyse. Pour en savoir davantage, reportez-vous à Cibiétudes interactif (www.cibiétudes.ca). Ce site qui fait office de guichet unique au Canada offre en ligne aux Canadiens les ressources qui les aideront à faire leur choix en toute connaissance de cause.

Pour obtenir d'autres exemplaires de cette publication, veuillez en faire la demande par lettre ou par télécopie, en indiquant le numéro de catalogue : HRIC-076-03-03.

Centre de renseignements
Développement des ressources humaines Canada
140, promenade du Portage
Portage IV, niveau 0
Hull (Québec) K1A 0J9
Télécopieur : (819) 953-7260

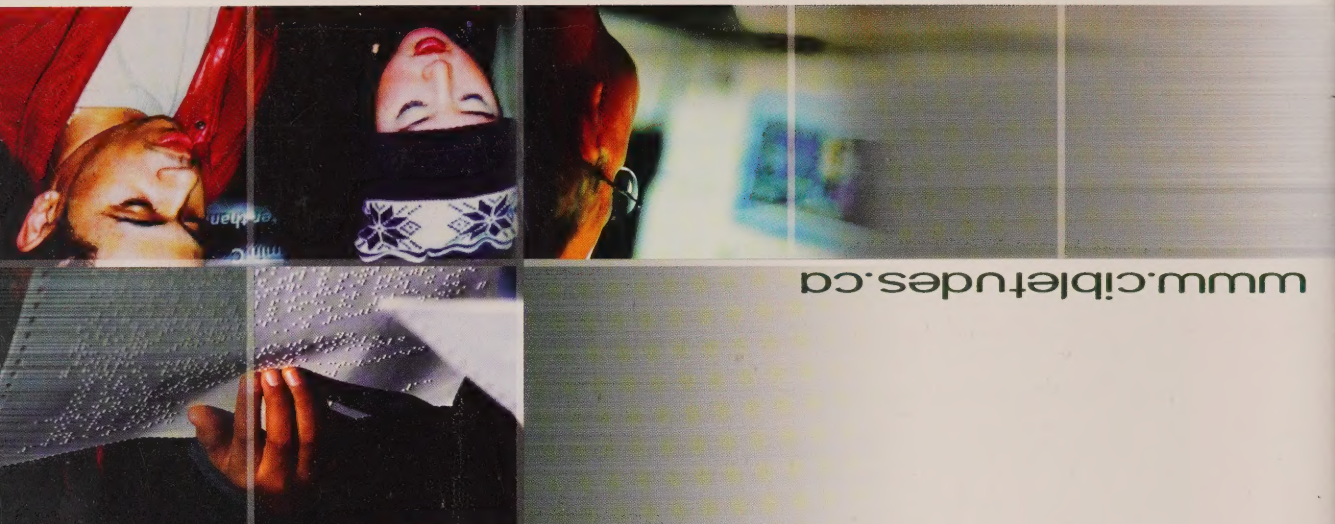
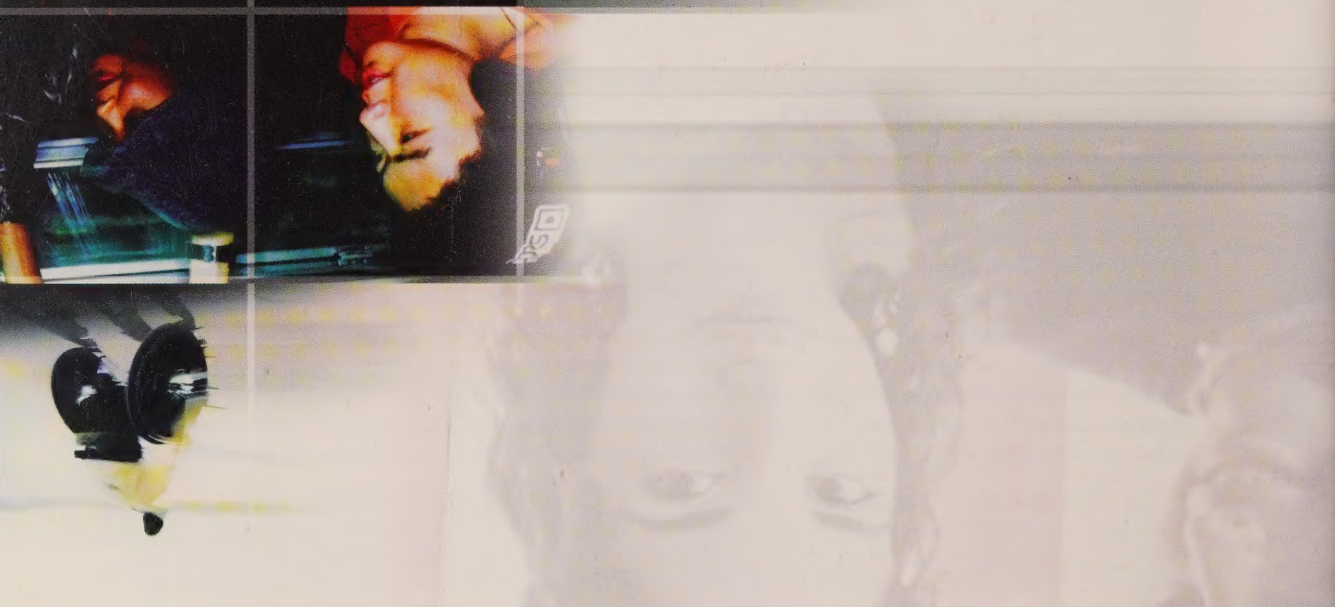
Disponible en médias substituts sur demande. Composer le 1-800-788-8282 sur un téléphone à clavier Dans le présent document, le masculin est utilisé au sens neutre afin d'alléger le texte.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2003

N° de catalogue : MP43-348/2004 ISBN : 0-662-67174-0

L'innovation et l'apprentissage
au Canada

Programme canadien de prêts aux étudiants 2003 - 2004 Guide d'information



www.cibletudes.ca



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada